



Table radiante Panda™

Guide de référence clinique
Soins maternels et infantiles

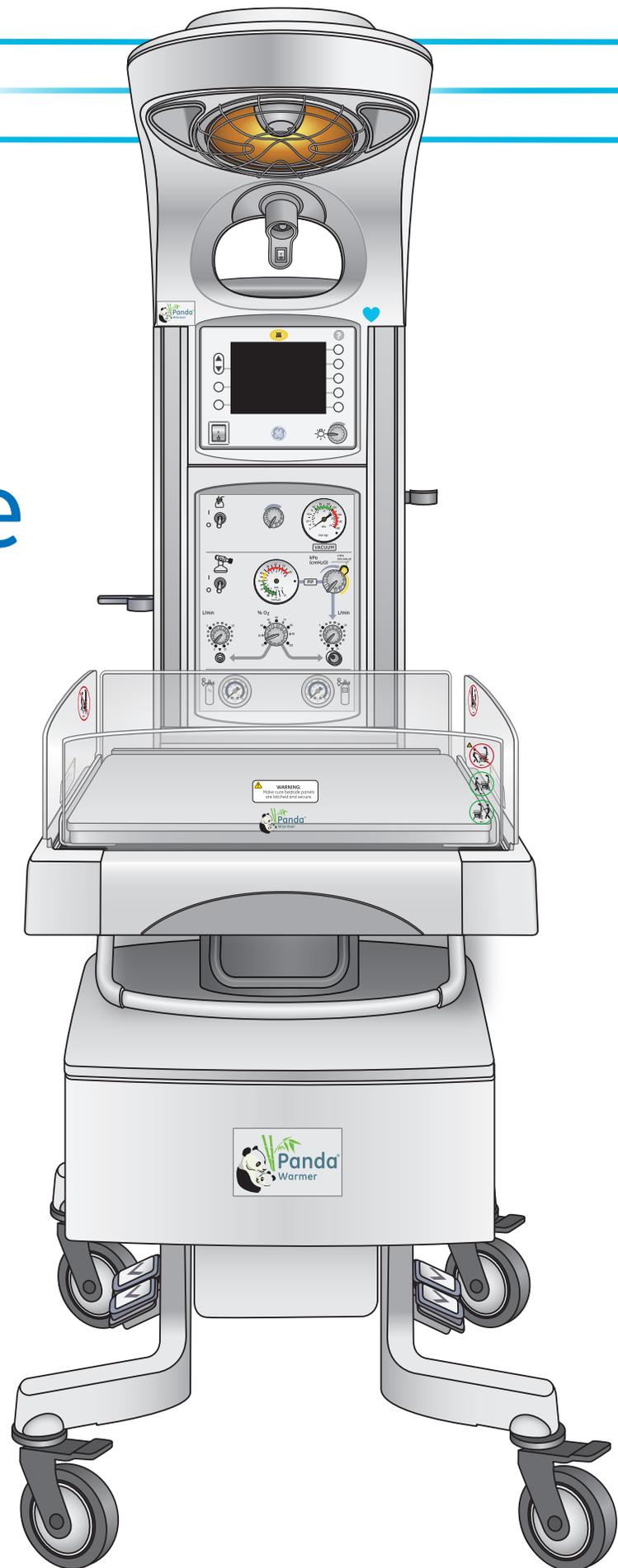


Table radiante PandaTM

Guide de référence clinique

Soins maternels et infantiles



Centre d'assistance clientèle : **+1-800.437.1171**

Avis

Les configurations disponibles pour ce produit dépendent du marché local et des exigences des normes. Les illustrations présentées dans ce cours de formation ne représentent pas nécessairement toutes les configurations du produit. Ce guide ne couvre pas l'utilisation de tous les accessoires. Les écrans affichés dans cette formation ne sont que des exemples et peuvent être différents de ceux de votre système pour des raisons de logiciel, d'options et de base de données. Reportez-vous toujours à votre application pour la représentation exacte des écrans.

Les informations contenues dans ce guide sont destinées des fins éducatives uniquement. Ce guide n'établit pas les caractéristiques, les procédures de fonctionnement ni les méthodes de maintenance des produits référencés. Pour connaître les caractéristiques, procédures de fonctionnement ou les méthodes de maintenance, reportez-vous toujours aux documents écrits (documentation) officiels fournis avec le produit.

Les informations contenues dans ce guide sont destinées des fins éducatives uniquement. Ces documents peuvent inclure des notions et des définitions cliniques.

Aucune déclaration de diagnostic n'est suggérée ni incluse dans ces documents. Tous les diagnostics cliniques doivent être établis par un médecin ou un clinicien dûment formé. Tous les noms de patient et autres informations ou données de santé protégées contenus sur les images de ce guide sont fictifs. Toute ressemblance avec des personnes réelles est purement fortuite.

Table des matières

01 Introduction	1	07 Alarmes.....	31
Termes que vous devez connaître	1	Symboles	32
Description et mode d'emploi du dispositif.....	2	Comprendre les couleurs et les signaux sonores	32
02 Vue générale de la table radiante Panda	3	Désactivation de l'alarme	33
Composants de la table radiante Panda	3	Alarmes multiples.....	33
Moteur thermique radiant.....	7	Alarmes de régulation de la température	34
Éclairage.....	8	Alarmes SpO ₂	38
Silence alarme	9	Alarmes de fréquence cardiaque	42
03 Unité de réanimation.....	10	Alarmes Panne système.....	44
Aspiration.....	10	08 Admission d'un nouveau patient	45
Présentation de la pièce en T	11	Mode préchauffage.....	45
Installation de la pièce en T.....	12	Admission d'un nouveau-né	46
Présentation du ballon et du masque	13	09 Ressources	47
Installation du ballon et du masque.....	14	Étapes recommandées pour l'utilisation de la table	
Vue arrière du système de réanimation.....	15	radiante Panda.....	47
04 Panneau de sonde patient.....	16	Nettoyage de la table radiante.....	49
05 Lit et balance	17	Calendrier de maintenance de la table radiante.....	51
Présentation des composants du lit	17		
Fonctions lit et balance.....	18		
06 Présentation des fonctions du dispositif	20		
Panneau de commande	20		
Minuterie APGAR.....	21		
Fréquence cardiaque (fonction en option).....	22		
Touche Menu.....	24		
Touche Balance (fonction en option) :.....	25		
Tendances	26		
Touche SpO ₂ (fonction en option)	27		
Touche Réglage	28		
Touche d'aide	30		

01 Introduction



Nous aimerions prendre un moment pour vous remercier d'avoir choisi GE Healthcare pour répondre à vos besoins en matière de soins aux nourrissons. Notre objectif est de vous fournir la meilleure formation disponible et de continuer à vous soutenir lorsque vous utilisez nos produits.

Termes que vous devez connaître



Mode Bébé : production de chaleur contrôlée par l'utilisation d'une sonde de température de la peau du nourrisson et la sélection du mode Bébé. Couramment appelé « servocommande » par d'autres fabricants.

DISS : le système de sécurité à diamètres indexés (Diameter Index Safety System) est un ensemble de diamètres internes et externes pour les raccords de flexibles.

Chaque gaz médical est « marqué » afin de créer un système de sécurité visant à éviter qu'un flexible ne soit raccordé par erreur au mauvais gaz médical.

ECG : électrocardiogramme.

PNEF : poids de naissance extrêmement faible.

FC : fréquence cardiaque.

iRes : système de réanimation intégré.

PNF : poids de naissance faible.

T&A : travail et accouchement.

USIN : unité de soins intensifs pour nouveau-nés.

psi : unité de mesure de la pression des gaz qui signifie « pounds per square inch » ou livres par pouce carré.

Chaleur radiante : énergie thermique émise par un élément chauffant qui réchauffe un humain ou un objet plutôt que de réchauffer l'air directement.

Réanimation : interventions qui aident les voies aériennes, la respiration et la circulation.

SpO₂ : saturation en oxygène mesurée par oxymétrie de pouls.

Thermorégulation : régulation de la température du nouveau-né. Une fonction physiologique critique qui est fortement influencée par la maturité physique, l'étendue de la maladie et les facteurs environnementaux.

PNTF : poids de naissance très faible

Description et mode d'emploi du dispositif

Il existe de multiples configurations de cette table radiante, y compris, entre autres, une version à montage mural et une version autoportante. En outre, diverses options sont disponibles comme la fonction intégrée de surveillance de la SpO₂, le système de réanimation intégré, la balance intégrée au lit et la fonction intégrée de mesure de la fréquence cardiaque.

Les tables radiantes pour nourrissons produisent une chaleur infrarouge contrôlée pour les nouveau-nés dont la thermorégulation est déficiente du fait de leur physiologie. Utilisez les tables radiantes pour nourrissons pour faciliter le passage du nourrisson à un environnement externe ou pour contrôler un environnement ouvert.

Une **fonctionnalité intégrée facultative de contrôle de la SpO₂** peut être utilisée pour le monitoring continu non invasif de la saturation fonctionnelle en oxygène de l'hémoglobine artérielle (SpO₂) et de la fréquence de pouls (mesurée par capteur de SpO₂).

Un **système intégré de réanimation en option** peut être utilisé pour fournir les équipements de base nécessaires à la réanimation pulmonaire des nouveau-nés. La réanimation pulmonaire implique des pratiques nécessaires au dégagement des voies respiratoires et à l'oxygénation ou à l'apport d'un mélange air/oxygène et/ou d'une ventilation manuelle à l'enfant.

Une **fonction intégrée de mesure de la fréquence cardiaque en option** peut être utilisée pour une mesure non invasive de la fréquence cardiaque pendant la réanimation immédiatement après l'accouchement dans la zone de travail et d'accouchement.

Une **balance intégrée au lit en option** peut être utilisée pour obtenir le poids du nouveau-né.

02 Vue générale de la table radiante Panda

Composants de la table radiante Panda

Vue de face

1. Lampes d'observation
2. Appareil de chauffage radiant encastré
3. Lampe de procédure (en option)
4. Symbole FC (indique que l'option Fréquence Cardiaque est installée sur cette table radiante)
5. Panneau de commande
6. Clip de retenue
7. Système de réanimation iRes (en option)
8. Panneau arrière
9. Panneau latéral
10. Freins de roulettes
11. Poignée avant
12. Levier de commande d'inclinaison du lit
13. Balance (en option - placée sous le matelas et la plaque de plexiglass transparente)
14. Lit/matelas
15. Porte ballon et masque de réanimation
16. Commutateur de mise en veille
17. Voyant d'alarme

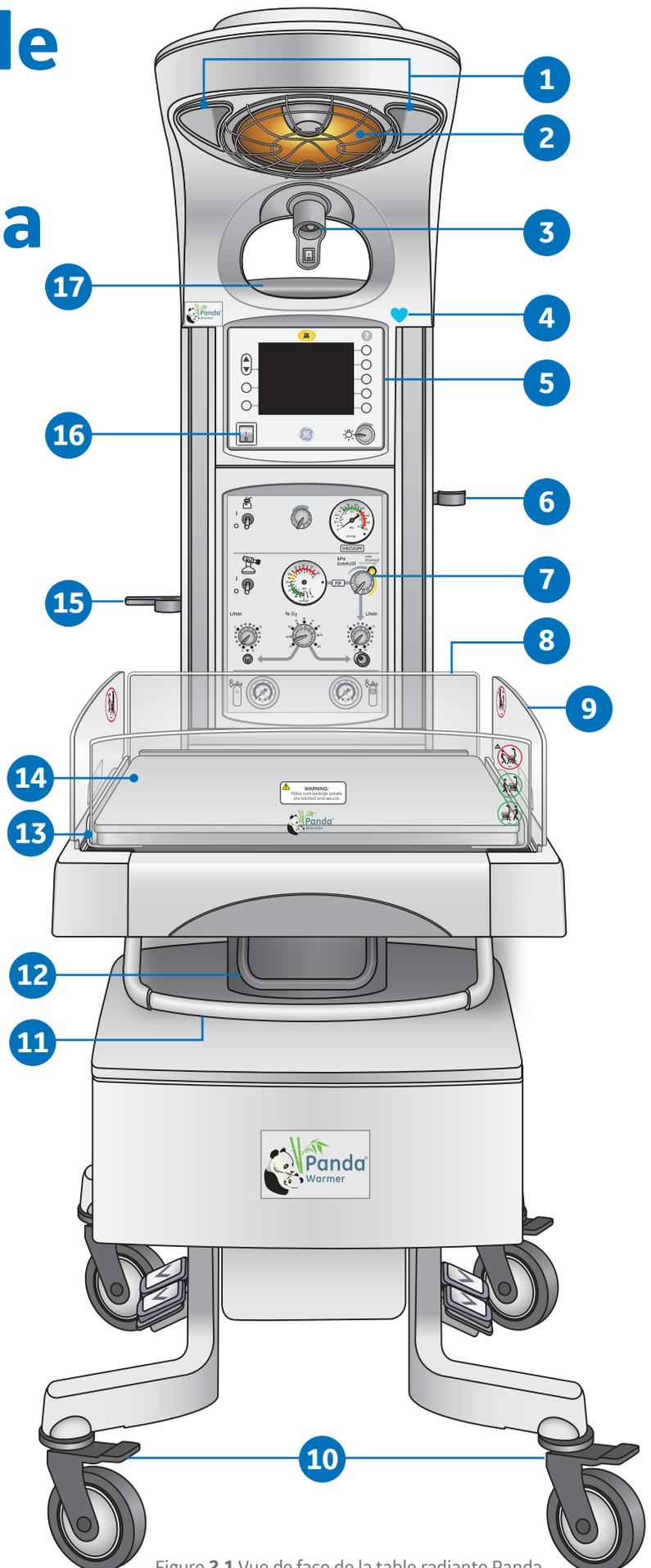


Figure 2.1 Vue de face de la table radiante Panda

Vue latérale droite

1. Panneau de sonde patient
2. Sonde de température cutanée
3. Prise jack pour balance
4. Poignée de manœuvre et enrouleur de cordon
5. Rail de montage
6. Pédales de réglage de la hauteur
7. Freins de roulettes
8. Tiroirs de rangement (options 1 ou 2 tiroirs)
9. Panneau latéral escamotable

AVERTISSEMENT !

Ne laissez pas le bébé sans surveillance lorsque les panneaux latéraux du lit sont abaissés ou retirés.

10. Plateau de radiographie

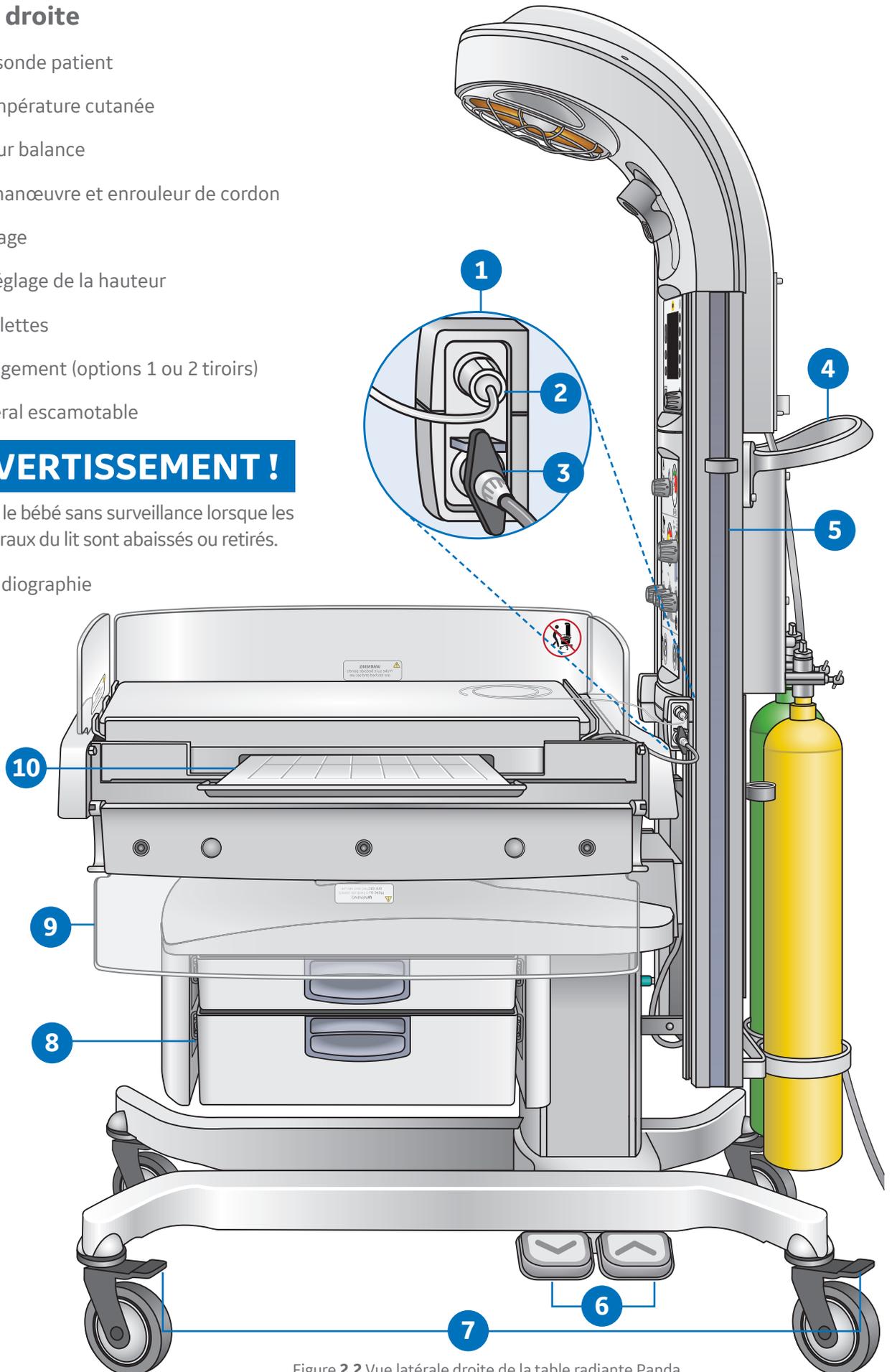


Figure 2.2 Vue latérale droite de la table radiante Panda

Vue latérale gauche

1. Port SpO₂ (en option)
2. Connecteur pour option FC
3. Étiquettes du dispositif
4. Indicateur de niveau du lit
5. Poignée avant
6. Serrure à clé pour tiroir du haut ou tiroir unique
7. Flacon de collecte d'aspiration
8. Freins de roulettes
9. Clip de retenue

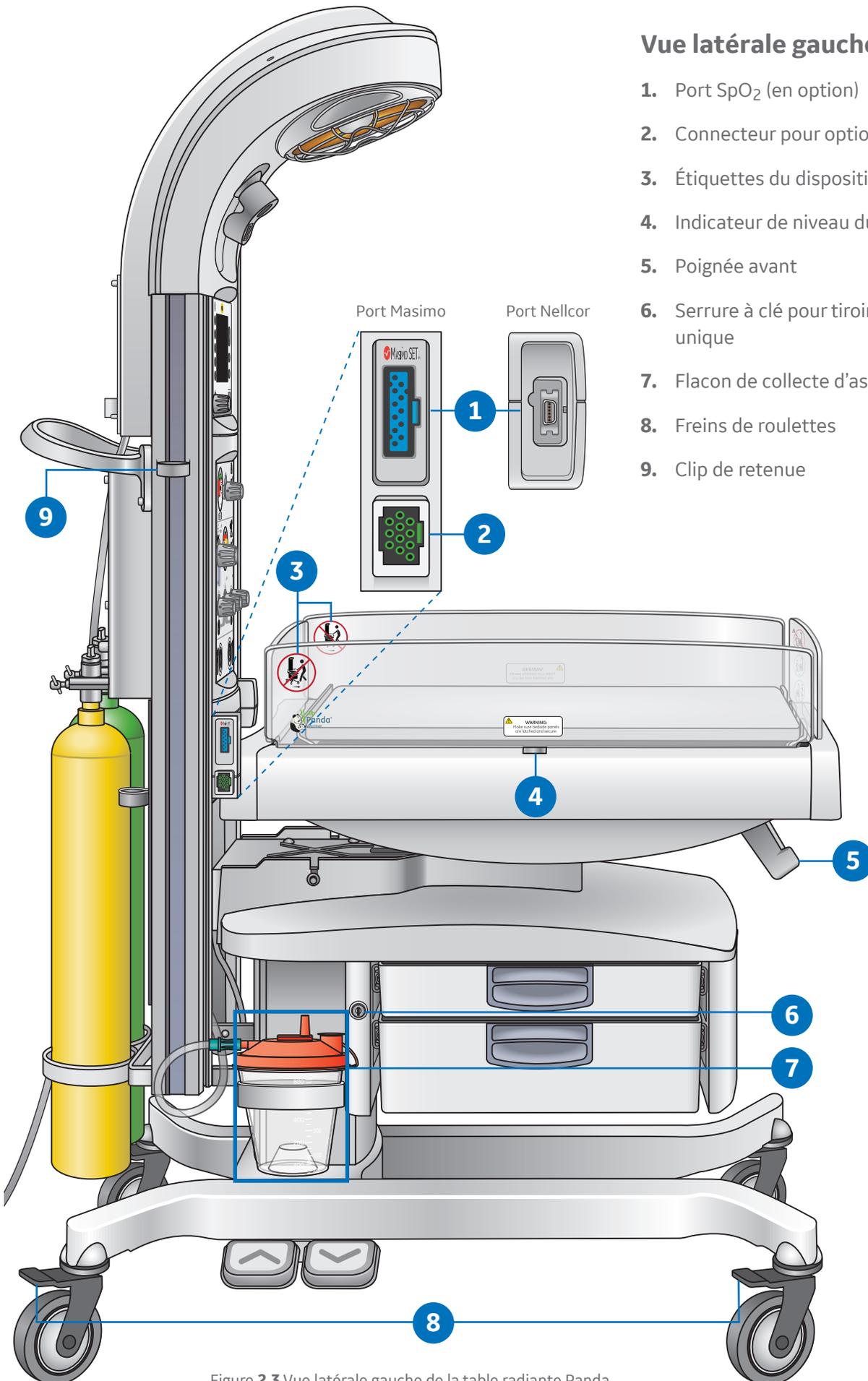


Figure 2.3 Vue latérale gauche de la table radiante Panda

Vue arrière

1. Commutateur secteur marche/arrêt
2. Entrée du cordon d'alimentation
3. Système de réanimation iRes (en option)
4. Entrées des flexibles (avec système de réanimation disponible en option)
5. Raccord de liaison pour air/oxygène intégré pour bouteilles fixes (avec système de réanimation en option)
6. Bouteille d'oxygène (fournie par le client)
7. Freins de roulettes
8. Bouteille d'air (fournie par le client)
9. Numéro de série de la table radiante Panda. Il est important d'avoir ce numéro sous les yeux lorsque vous appelez le service clientèle.
10. Poignée de manœuvre et enrouleur de cordon
11. Raccord RS-232

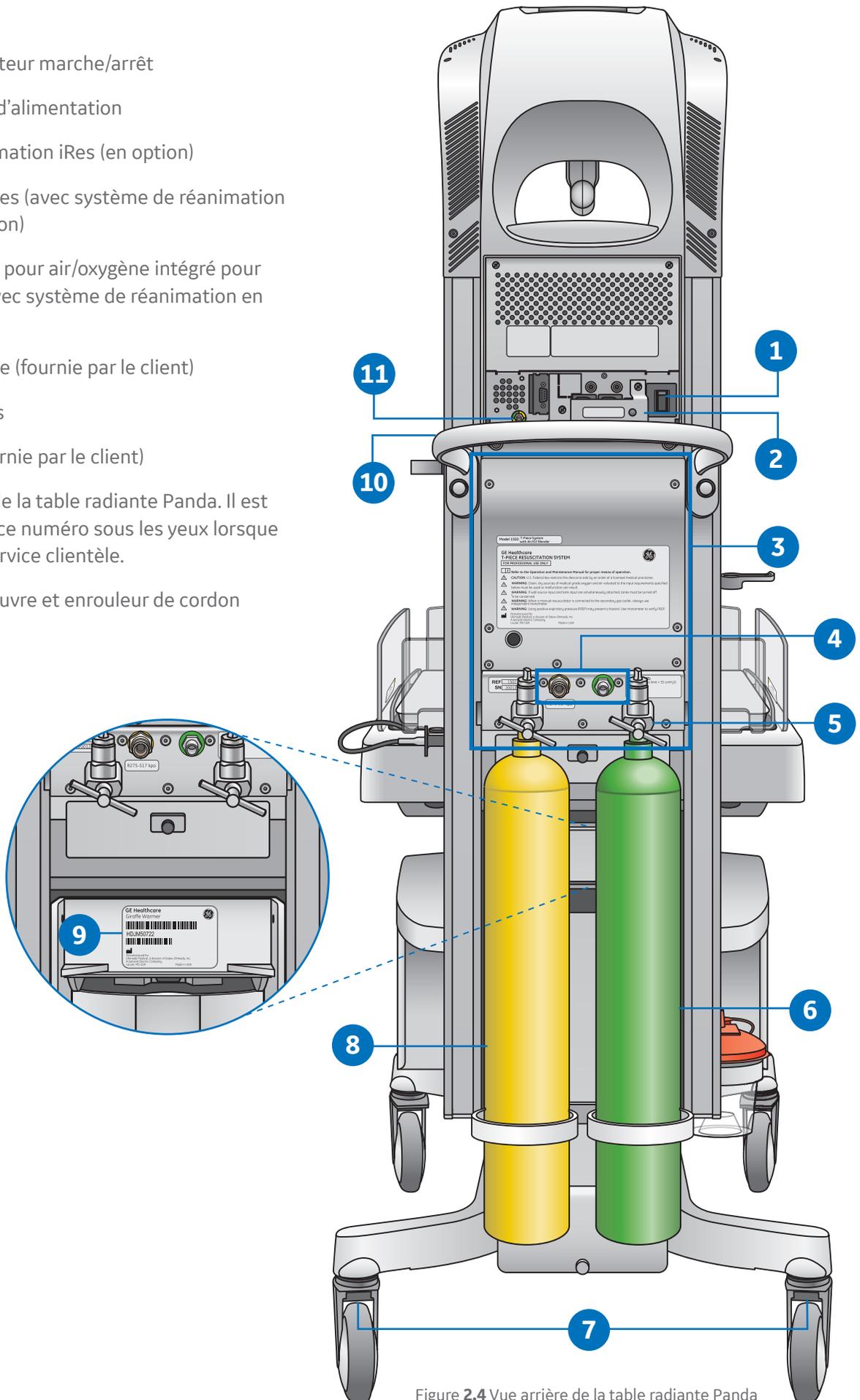


Figure 2.4 Vue arrière de la table radiante Panda

Moteur thermique radiant

1. Une fois le préchauffage terminé et après que l'opérateur a appuyé sur la touche **Admettre le bébé** ou sur la touche **APGAR On/Off**, la table radiante démarre en mode manuel avec un réglage de puissance de l'appareil de chauffage par défaut de 100 %.

En **Mode Manuel**, la table radiante commande la puissance de l'appareil de chauffage radiant à partir d'un réglage de puissance de chauffage (exprimé en pourcentage) que vous entrez à l'aide du panneau de commande.

En **Mode Bébé**, la table radiante contrôle la puissance de l'appareil de chauffage radiant en fonction des relevés de température provenant d'une sonde fixée sur la peau du nouveau-né (sonde cutanée) et du réglage de température (Temp. Réglée) que vous avez saisi sur le panneau de commande.

2. Le patch à réflexion est constitué de deux éléments paraboliques incurvés qui assurent une répartition homogène de la chaleur sur la surface du lit tout en réduisant la chaleur reçue par le clinicien, avec un schéma de chauffage focalisé sur le matelas.

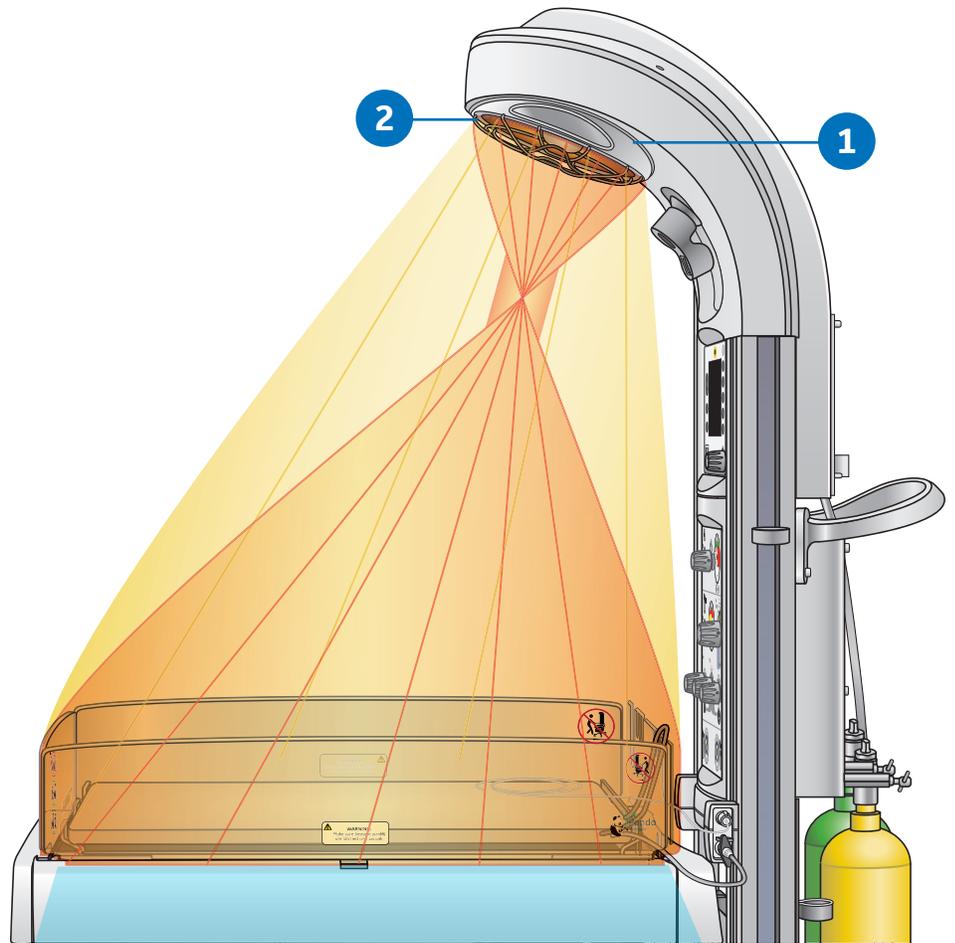


Figure 2.7 Moteur thermique radiant

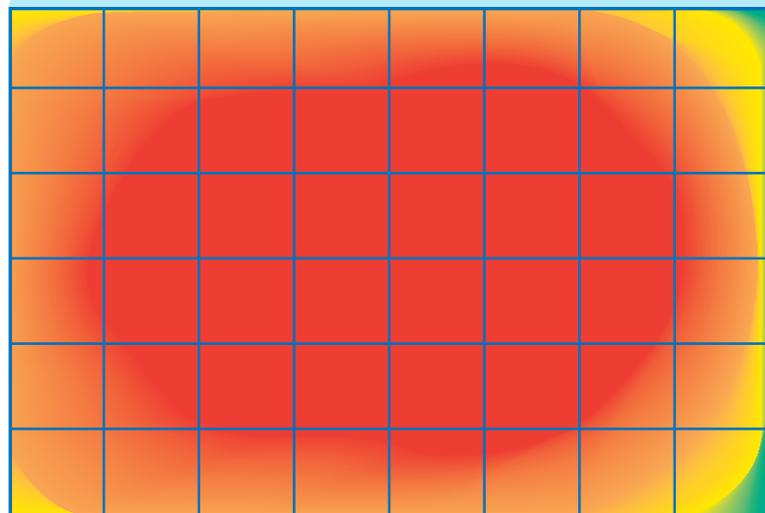


Figure 2.7 Schéma de chaleur

Éclairage

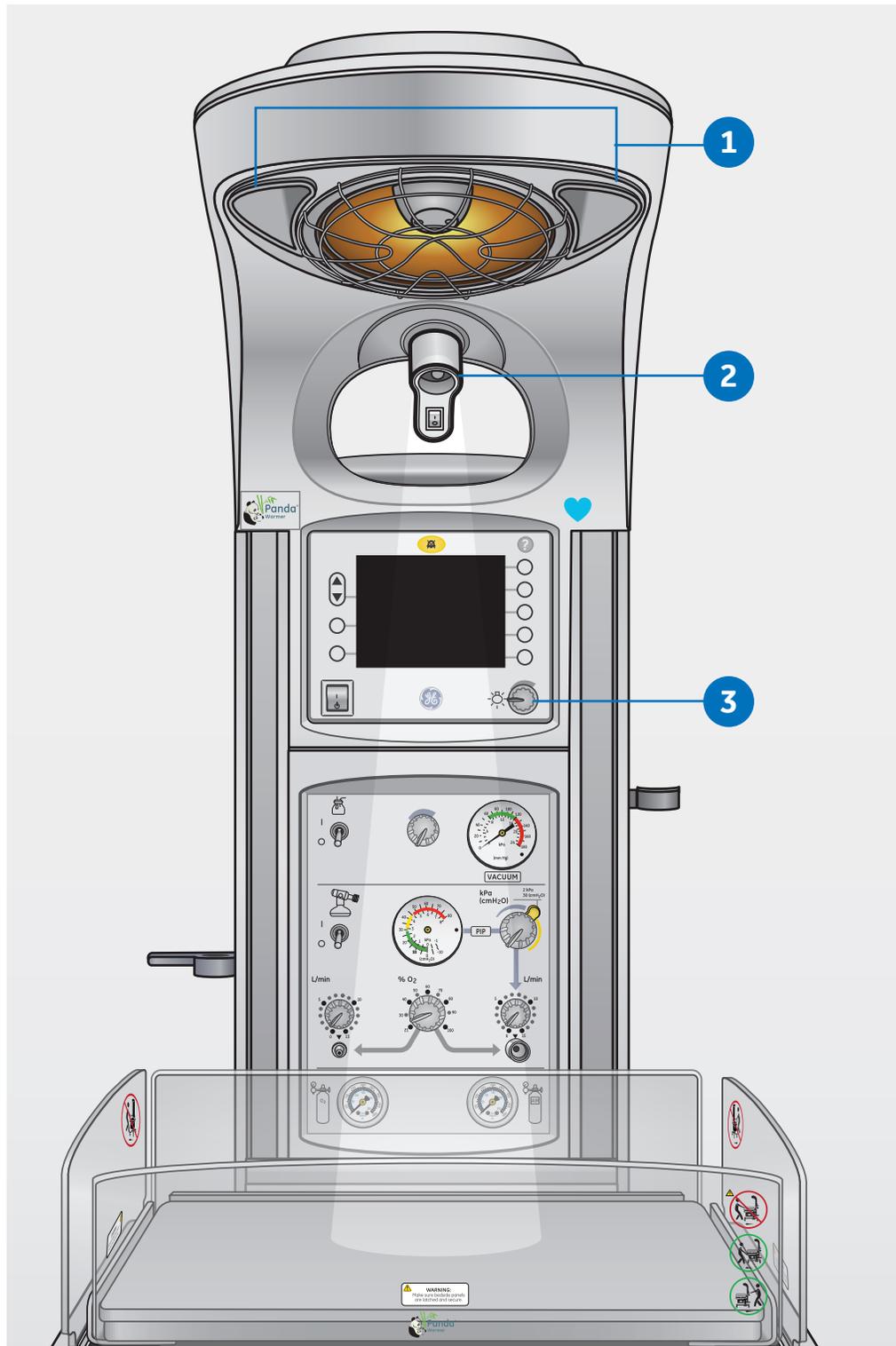


Figure 2.8 Lampes de la table radiante Panda,

1. **Lampes d'observation** : Les lampes d'observation standard sont à intensité variable.
2. **Lampe de procédure (en option)** : La lampe de procédure offre un faisceau lumineux plus intense pour éclairer une zone précise pendant les procédures. La lampe de procédure peut être orientée vers n'importe quel point du matelas et est activée à l'aide du commutateur sur la poignée d'éclairage.
3. **Bouton du variateur** : Permet d'allumer et d'éteindre les lampes d'observation et de régler l'intensité de l'éclairage.

Silence alarme



Figure 2.9 Silence Mains Libres des alarmes

Vous pouvez couper le son des alarmes par l'une des 2 méthodes suivantes :

1. Appuyez sur le bouton Silence alarme en haut du panneau de commande.
2. Passez **lentement** votre main à environ 5 à 15 cm juste devant le capteur « Silence Mains Libres des alarmes ».

03 Unité de réanimation

Aspiration

1. Vérifiez qu'un flacon d'aspiration propre est correctement installé et raccordé à la tubulure dans le rail à queue d'aronde.
2. Raccordez la tubulure d'aspiration à la sortie patient du flacon d'aspiration.



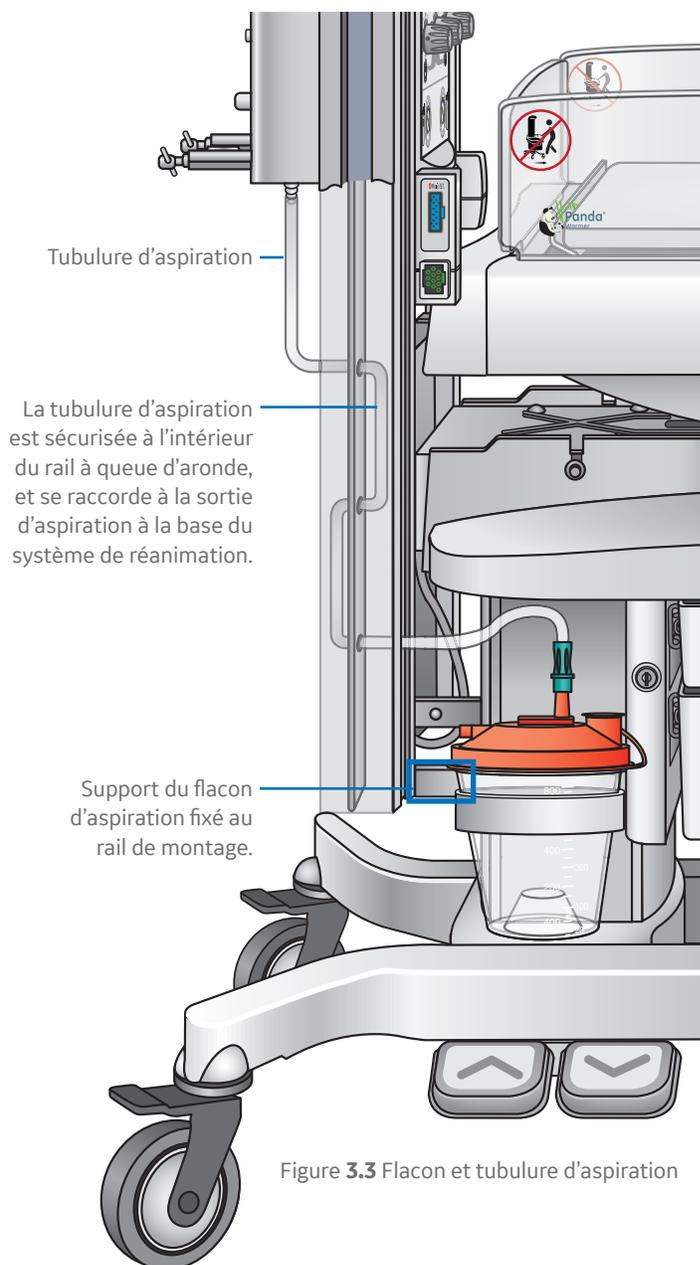
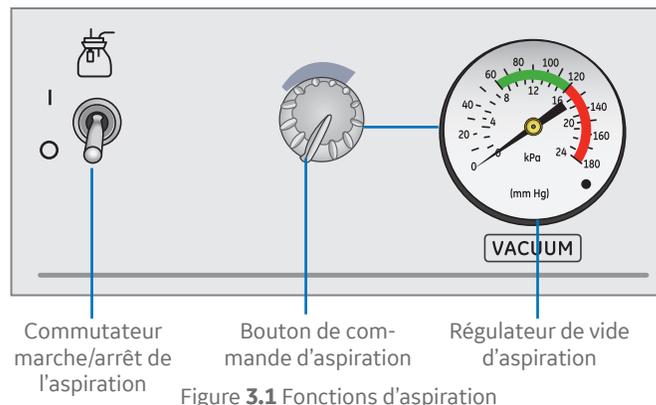
Figure 3.2 Raccordement de la tubulure d'aspiration pour nourrisson

3. Basculez l'interrupteur de commande d'aspiration sur **On** (Marche).
4. Bouchez la tubulure de connexion puis réglez le bouton de commande de l'aspiration à la pression souhaitée entre 60 et 120 mmHg.
5. Une fois le niveau d'aspiration souhaité défini, raccordez une sonde d'aspiration (non fournie) à la tubulure d'aspiration.
6. Basculez l'interrupteur de commande d'aspiration sur off (Arrêt) jusqu'à ce que vous soyez prêt à initier les mesures de réanimation ou de protection des voies respiratoires pour éviter d'épuiser le gaz.

Entretien du flacon d'aspiration :



- Dans le cadre des opérations de maintenance de l'opérateur, il est recommandé de remplacer tous les trois mois la tubulure d'aspiration (passée à l'intérieur du rail de montage) entre le régulateur à la base du boîtier de réanimation et le flacon.
- Après chaque utilisation sur un patient, remplacez le flacon d'aspiration ainsi que la tubulure d'aspiration entre le flacon d'aspiration et le patient.



Présentation de la pièce en T

Il existe deux méthodes pour délivrer une ventilation en pression positive avec le système de réanimation intégré : 1) la pièce en T et 2) le ballon et le masque.

- Bouton de commande de la PIM** : Un bouton de commande de la PIM (Pression inspiratoire maximale) et un gaz médical, régulé par un débit-mètre, fourni à une sortie dédiée de la pièce en T. Des pressions de 0 à 30 cmH₂O (0 à 30 kPa) peuvent être sélectionnées sans restriction. Des pressions jusqu'à 45, +/-10 cmH₂O peuvent être sélectionnées en appuyant sur le bouton jaune de dépassement puis en tournant le bouton.
- Le manomètre de la pression des voies aériennes** : Permet au clinicien de visualiser la pression délivrée pendant l'administration de la ventilation. Le manomètre de pression des voies aériennes affiche à la fois la PIM et la PEP (Pression expiratoire positive).
- La commande du débit-mètre principal** : Située sur le côté droit du système de réanimation, elle permet de définir et de visualiser le réglage du débit. Une deuxième commande de débit-mètre et une sortie (sur la gauche) permettent de régler et de visualiser les réglages de débit et peuvent être utilisés pour fournir de l'oxygène par nébulisation avec une tubulure à oxygène connectée. Les deux débit-mètres permettent de régler un débit de 0 à 15 l/min.
- Sortie gaz pour pièce en T** : La pièce en T est raccordée à cette sortie.
- Circuit de pièce en T** : Constitué d'une tubulure, d'un raccord pour pièce en T avec un bouton de commande de la PEP, et d'un bouchon. Un masque facial ou une sonde endotrachéale est également nécessaire pour utiliser le système. Des circuits à pièce en T sont disponibles avec ou sans masque facial.
- Jauges du réservoir des bouteilles d'air et d'oxygène** : Présents avec l'option mélangeur uniquement. Cela s'applique à la fois au système de réanimation à pièce en T et à celui à ballon et masque. Les manomètres vont de pair avec l'utilisation des bouteilles classiques fixées dans le raccord de liaison arrière du système de réanimation.
- Tubulure de raccordement de l'oxygène** : Pour un oxygène en débit libre depuis la sortie de gaz secondaire.
- Sortie de gaz secondaire** : Fournit de l'oxygène en débit libre (nébulisation). Un système de réanimation manuel peut être raccordé à la sortie de gaz secondaire, mais doit être utilisé avec un manomètre de pression des voies respiratoires indépendant.
- Bouton de commande du mélangeur** : Permet de réguler la FiO₂ entre 21 et 100 % à partir des deux sorties de gaz médicaux. Des ports d'entrée à l'arrière du dispositif permettent le raccordement aux alimentations en gaz médicaux (air et O₂).
- Commutateur des gaz médicaux** : Commutateur à deux positions qui active le débit de gaz médicaux vers les manomètres et le mélangeur.

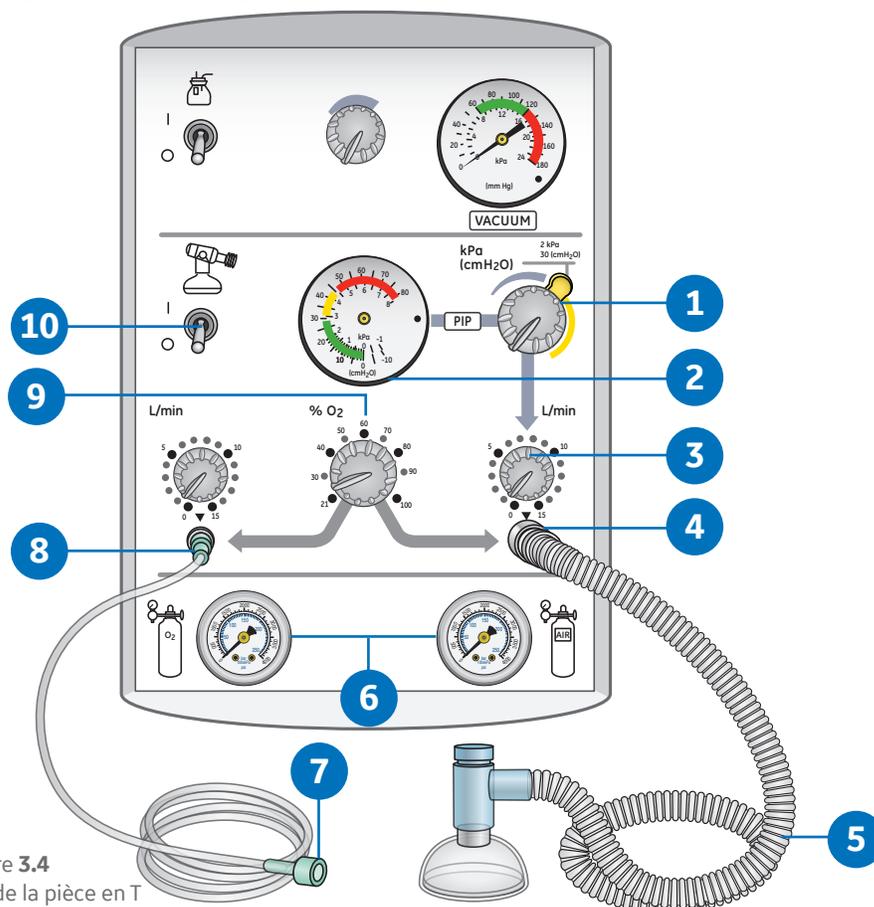
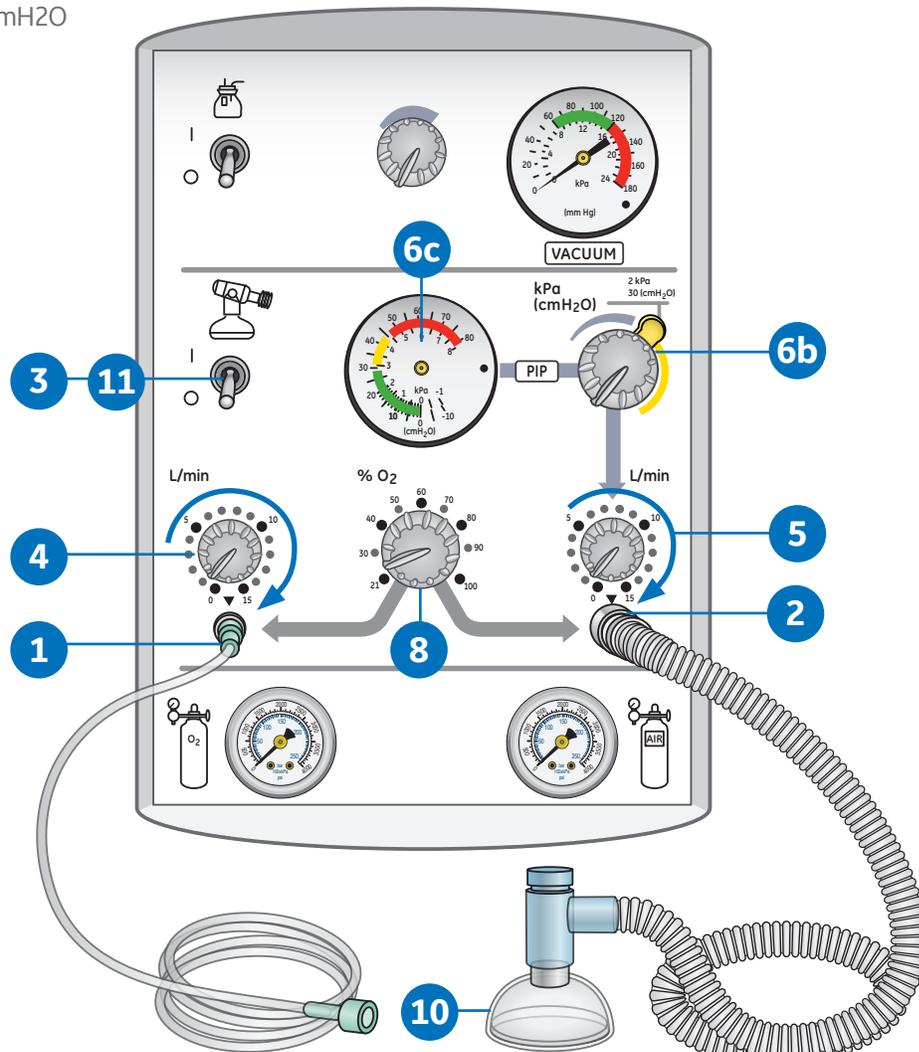
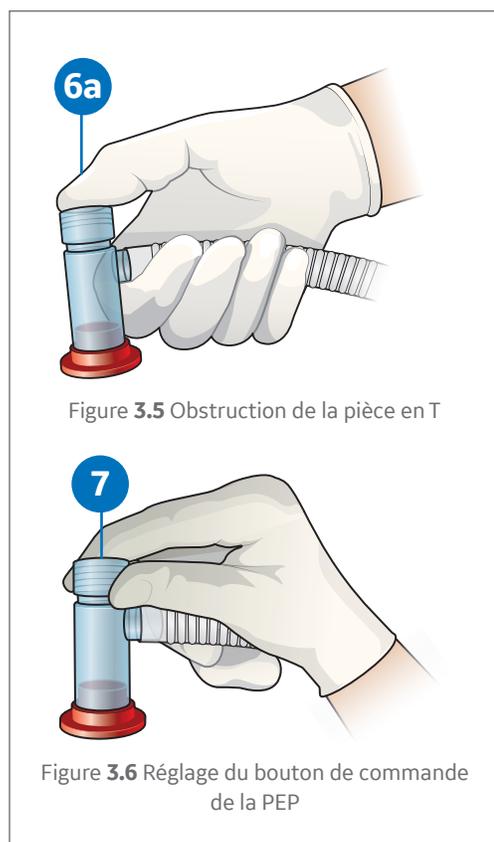


Figure 3.4
Présentation de la pièce en T

Installation de la pièce en T

1. Si le débit libre ou le système de ballon et masque est utilisé, raccordez la tubulure à la sortie de gaz secondaire.
2. Raccordez le circuit de la pièce en T à la sortie gaz de la pièce en T sur le panneau avant.
3. Basculez le commutateur de gaz médical sur le panneau avant sur **On** (Marche).
4. Si le système de débit libre (nébulisation) ou à ballon et masque est utilisé, tournez le bouton de régulation du débit-mètre au-dessus de la sortie de gaz secondaire (sur la gauche) sur un débit disponible entre 0 et 15 l/min.
5. Tournez le bouton de régulation du débit-mètre au-dessus de la sortie gaz de la pièce en T sur un débit disponible entre 0 et 15 l/min.
6. Pour vérifier la pression inspiratoire maximale :
 - 6a. Obstruez le bouton de régulation de la PEP sur le circuit de la pièce en T
 - 6b. Tournez le bouton de commande de la PIM sur le panneau avant à fond dans le sens horaire au-delà du déblocage de dépassement jaune.
 - 6c. Vérifiez qu'une pression d'eau de 45 cmH₂O
7. Pour régler la PEP, retirez votre doigt du bouton de commande de la PEP et tournez le bouton de commande de la PEP pour définir le niveau souhaité.
8. Pour les unités disposant de l'option mélangeur, réglez le bouton de commande du mélangeur pour sélectionner la FiO₂ souhaitée entre 21 et 100 %.
9. Faites quelques respirations d'essai en utilisant votre pouce ou votre index pour obstruer le bouton de commande de la PEP. Vérifiez que la manomètre indique votre PIM et votre PEP.
10. Retirez le bouchon du circuit et raccordez un masque facial néonatal.
11. Placez le commutateur de gaz médical sur **Off** (Arrêt) jusqu'à ce que vous soyez prêt à initier les mesures de réanimation ou de protection des voies respiratoires.



Présentation du ballon et du masque

- 1. Manomètre de la pression des voies aériennes :** Laissez le clinicien régler et ajuster la pression au cours du cycle respiratoire. Le manomètre de pression des voies aériennes affiche à la fois la PIM et la PEP (Pression expiratoire positive).
- 2. Boutons de commande du débit-mètre :** Le bouton de commande du débit-mètre principal est situé sur le côté droit du système de réanimation. Il permet de régler et d'ajuster le débit délivré au nourrisson. Un bouton de commande du débit-mètre et une sortie de gaz (sur la gauche) secondaires sont fournis pour de l'oxygène en débit libre (nébulisation). Un système de réanimation manuel peut être raccordé au débit-mètre secondaire, mais doit être utilisé avec un manomètre de pression des voies respiratoires indépendant. Les deux débit-mètres permettent de régler des débits entre 0 et 15 l/min.
- 3. Sortie des gaz médicaux :** Le circuit du ballon et du masque est raccordé à cette sortie.



Remarque ! Lorsque la sortie ballon et masque est utilisée, le manomètre de pression des voies respiratoires peut être intégré dans votre système à ballon et masque. Si aucun manomètre n'est intégré dans votre système, raccordez au manomètre comme indiqué sur l'illustration.

- 4. Jauges du réservoir des bouteilles d'air et d'oxygène :** Présents avec l'option mélangeur uniquement.

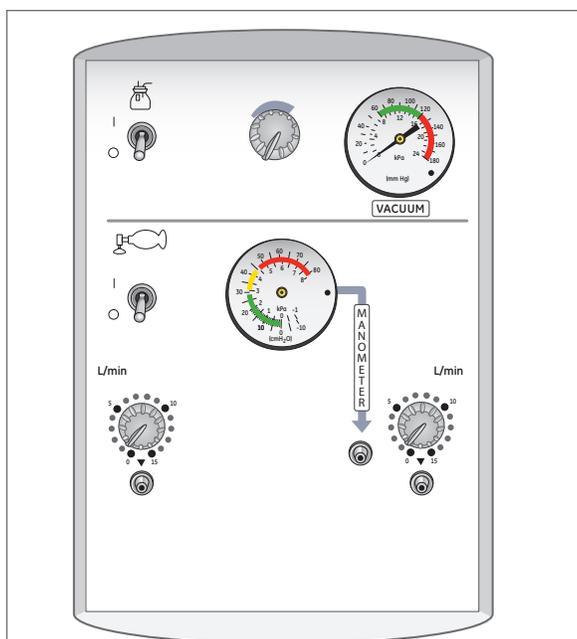


Figure 3.8 Unité de réanimation sans mélangeur



Remarque ! Si le système de réanimation n'est pas équipé du mélangeur en option, il n'y a alors pas de manomètre de bouteille à l'avant et pas de liaison pour bouteille à l'arrière de l'unité de réanimation.

- 5. Tubulure de pression :** Permet de raccorder le système de réanimation au raccord du manomètre de pression.
- 6. Ballon et masque :** Raccordez le système à ballon et masque néonataux utilisé par votre hôpital. Vérifiez qu'un manomètre est inclus. Si ce n'est pas le cas, raccordez la tubulure du manomètre au ballon et au masque, ainsi qu'au manomètre de pression des voies respiratoires sur le système de réanimation.
- 7. Sortie des gaz médicaux :** Tubulure d'oxygène raccordé pour l'utilisation d'oxygène à débit libre.
- 8. Bouton de commande du mélangeur :** Permet de régler la FiO₂ entre 21 et 100 % à partir des deux sorties de gaz médicaux. Des ports d'entrée à l'arrière du dispositif permettent le raccordement aux alimentations en gaz médicaux.
- 9. Commutateur des gaz médicaux :** Commutateur à deux positions qui active et désactive le débit de gaz médicaux vers les manomètres et le mélangeur.

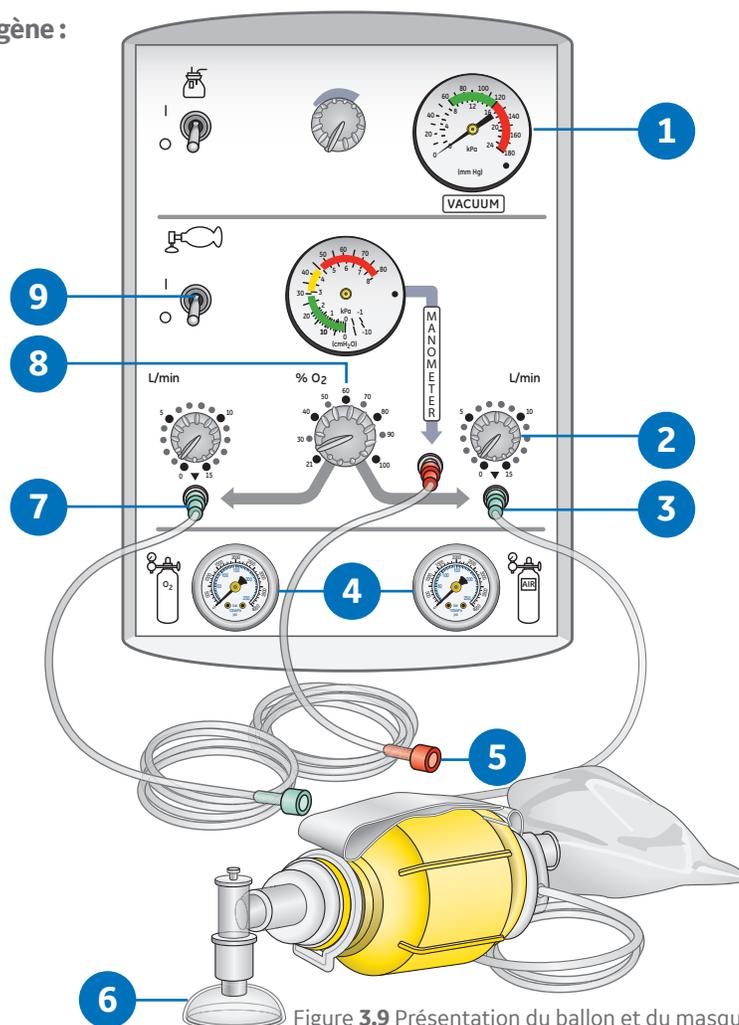


Figure 3.9 Présentation du ballon et du masque

Installation du ballon et du masque

1. Si le débit libre est utilisé, raccordez la tubulure de raccord d'oxygène pour l'oxygène en débit libre à la sortie de gaz médical à gauche sur le panneau avant du système de réanimation.
2. Si le système de débit libre est utilisé, réglez le bouton de commande du débit-mètre au-dessus de la sortie de gaz de gauche sur un débit compris entre 0 et 15 l/min.
3. Raccordez la tubulure de pression du système de réanimation au raccord du manomètre de pression situé à l'avant du système de réanimation. Vous pouvez omettre cet étape si vous utilisez un système de réanimation manuel à manomètre intégré.
4. Utilisez la tubulure d'oxygène pour connecter un système de réanimation manuel à gonflage automatique ou à gonflage par débit à la sortie de gaz médical située à droite sur le panneau avant du système de réanimation.
5. Réglez le bouton de commande du débit-mètre au-dessus de la sortie de gaz médical situé à droite sur un débit compris entre 0 et 15 l/min.
6. Pour les unités avec mélangeur, ajustez le bouton de

commande du mélangeur pour sélectionner la FiO_2 souhaitée entre 21 et 100 %.

7. Activez le débit de gaz à l'aide du commutateur de gaz médical.



Remarque ! Pour l'installation de votre système de réanimation manuel, respectez les directives de l'établissement ou encore les directives régionales ou nationales. Les étapes communes pourraient consister à obstruer le port de connexion au patient ou le masque facial du système de réanimation manuel et de régler la PEP et la PIM sur le système de réanimation manuel. La PIM et la PEP peuvent être ajustées en modifiant le débit à l'aide du bouton de commande du débit situé sur le panneau avant du système de réanimation. Une autre option consiste à utiliser la valve PEP sur le système de réanimation manuel, selon le type de système de réanimation raccordé.

8. Placez le commutateur de gaz médical sur **Off** (Arrêt) jusqu'à ce que vous soyez prêt à initier les mesures de réanimation ou de protection des voies respiratoires.

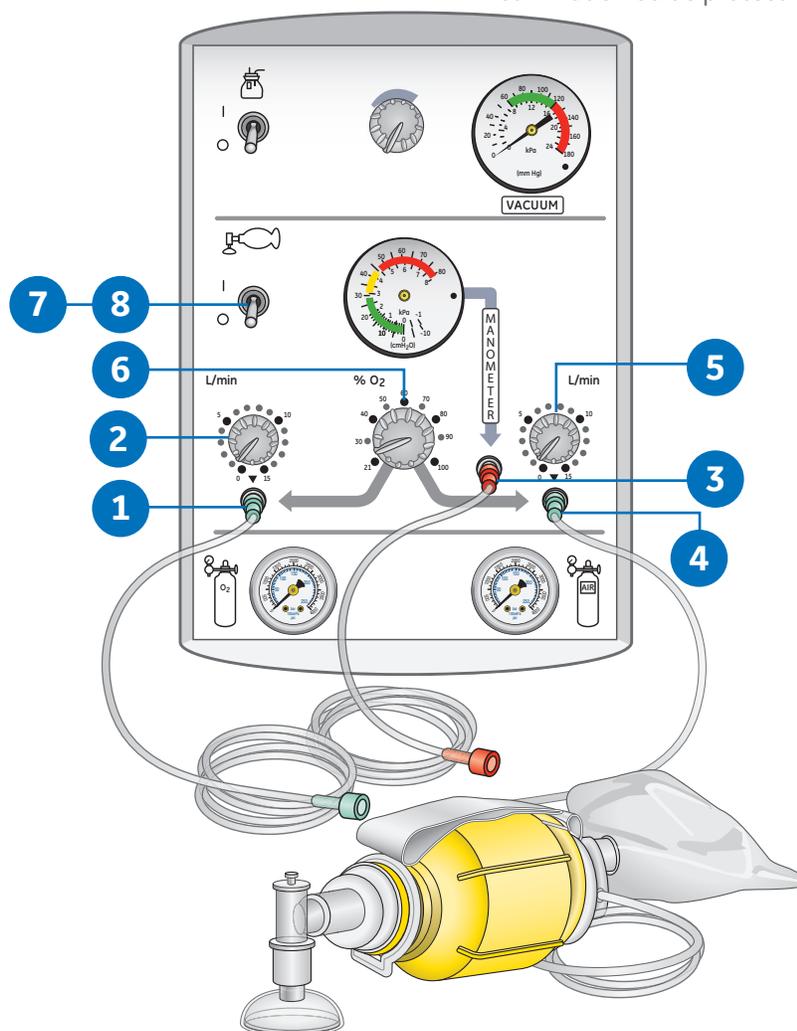


Figure 3.10 Installation du ballon et du masque

Vue arrière du système de réanimation

1. **Numéro de série :** Pour le système de réanimation
2. **DISS :** Entrées des flexibles (en option)
3. **Liaisons pour bouteilles**

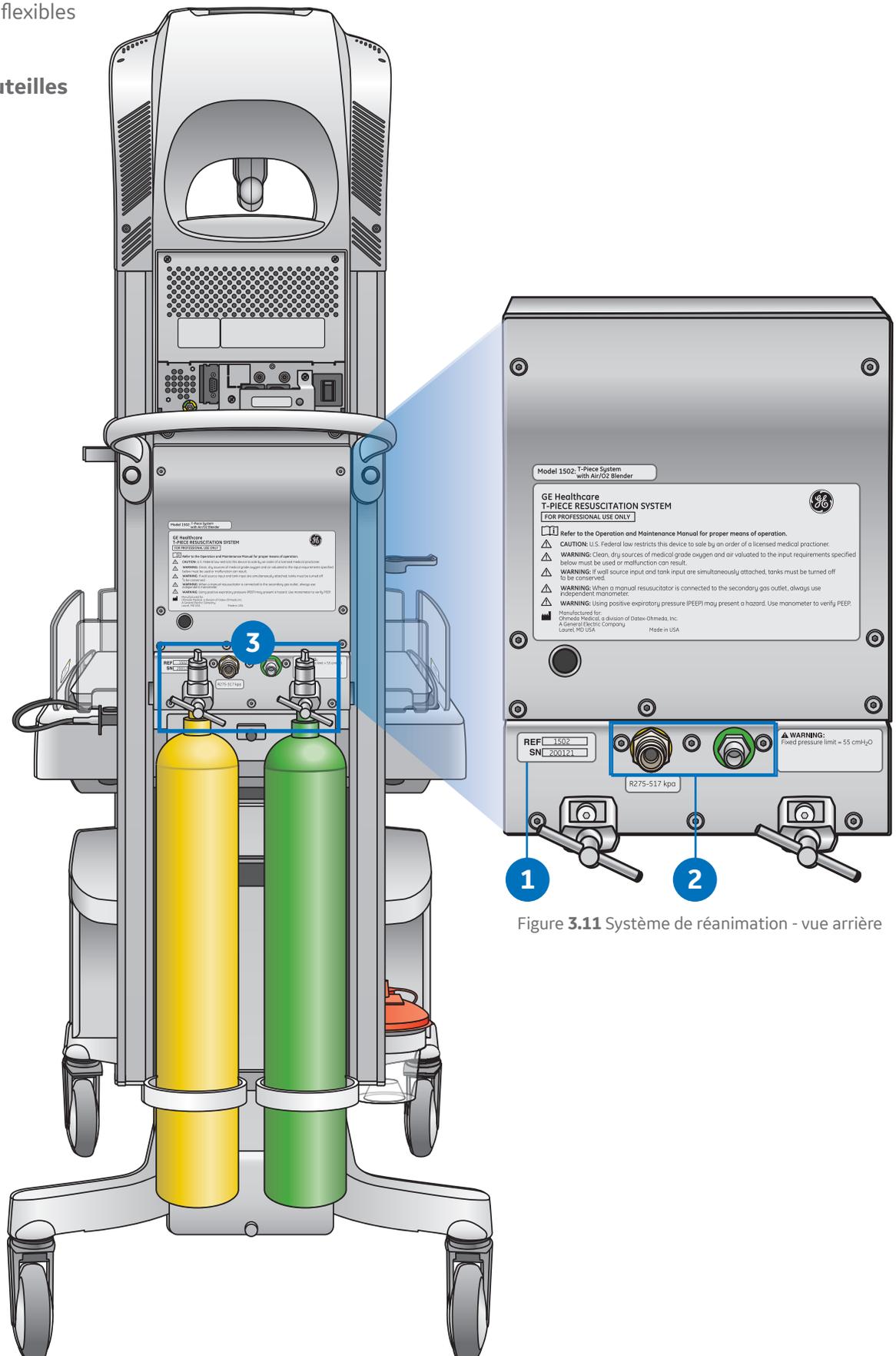


Figure 3.11 Système de réanimation - vue arrière

04 Panneau de sonde patient

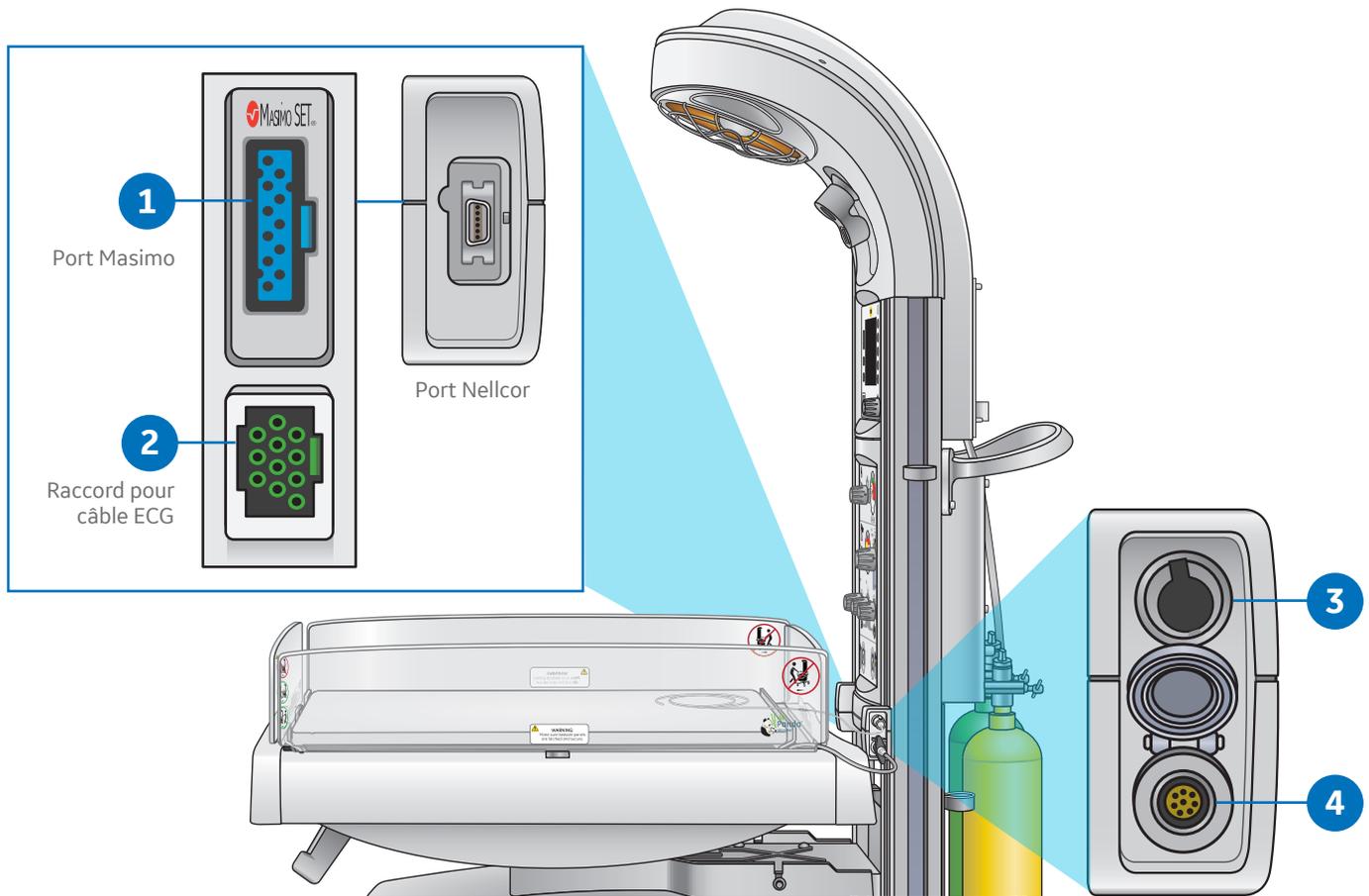


Figure 4.1 Composants du panneau de sonde

1. SpO₂ :

- la SpO₂ avec technologie Masimo ou Nellcor est en option. Votre dispositif peut être équipé de prises jack de sonde de système SpO₂ différentes, y compris Nellcor, Masimo SET® 1, Masimo SET® 2.
- Le panneau SpO₂ est situé du côté gauche de la table radiante quand vous vous trouvez en face de la table radiante.

2. Fréquence cardiaque :

- La fréquence cardiaque est une option. Le panneau FC est situé du côté gauche de la table radiante quand vous vous trouvez en face de la table radiante (sous SpO₂).

3. Sonde patient (Temp) :

- La sonde de température cutanée se branche sur ce port. N'utilisez que des sondes Ohmeda ; les sondes d'autres fabricants ne sont pas étalonnées pour les équipements GE Healthcare.
- La sonde de température cutanée de la table radiante Panda est la même que pour l'OmniBed Giraffe, l'incubateur Giraffe et la table radiante Giraffe.

4. Prise jack pour balance

- La balance intégrée est une option.
- Le câble de la balance se branche au port de ce panneau.
- Un capuchon protège ce port si la balance n'est pas installée à l'intérieur du lit ou connectée au panneau.

05 Lit et balance

Présentation des composants du lit

1. Panneaux arrière et latéraux
2. Lit/matelas
3. Plateau de radiologie (en option)
4. Panneau latéral escamotable
5. Mécanisme d'inclinaison
6. Poignée avant
7. Indicateur de niveau du lit

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne laissez pas le bébé sans surveillance lorsque les panneaux latéraux du lit sont abaissés ou retirés.

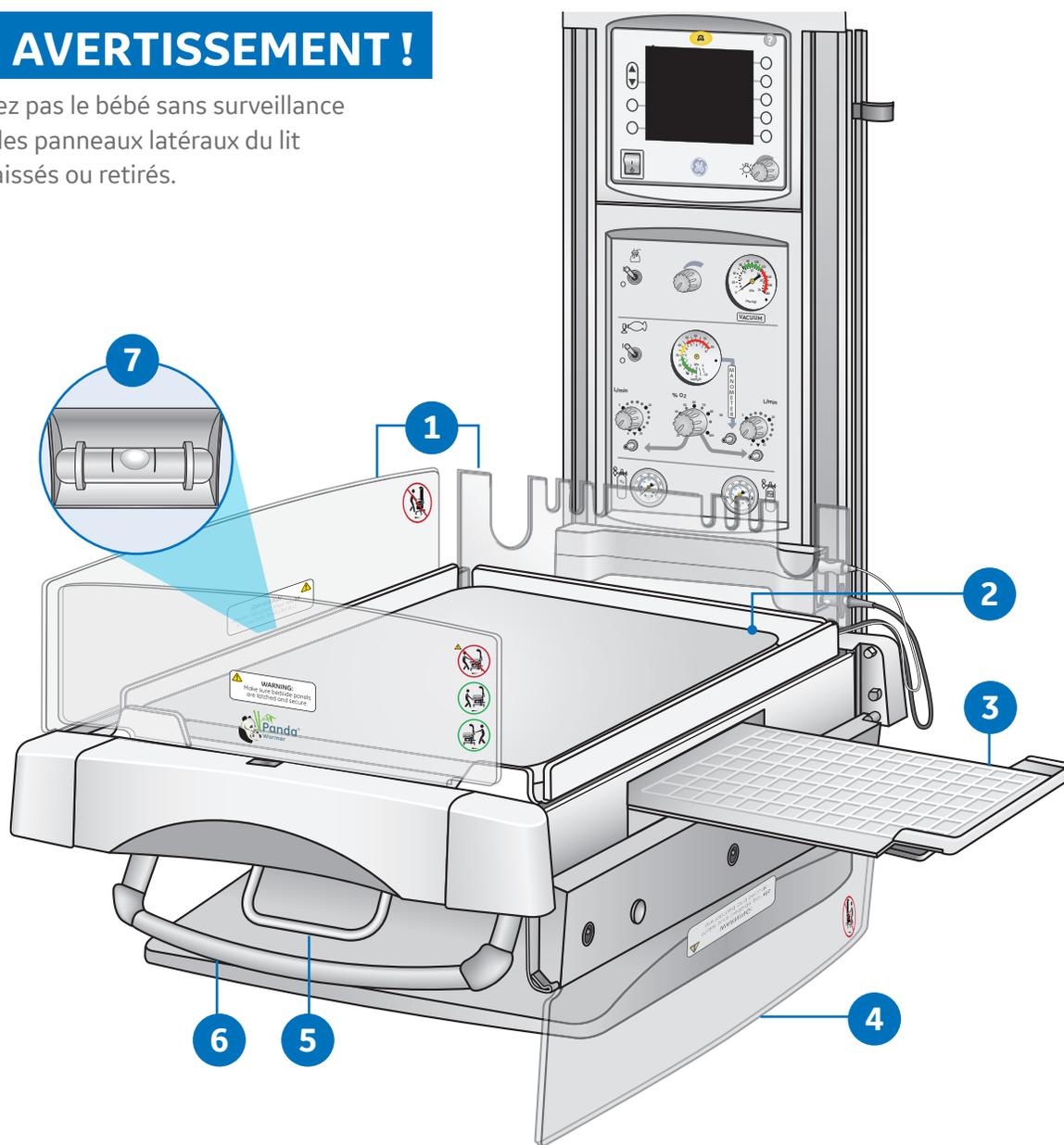


Figure 5.1 Présentation des composants du lit de la table radiante Panda

Fonctions lit et balance

1. **Touche tactile** : Permet d'accéder aux commandes de la balance. Disponible lorsque la balance en option est installée.
2. **Matelas** : A une forme rectangulaire
3. **Balance** : Le plateau a la même forme rectangulaire que le matelas. La balance intégrée est une option.

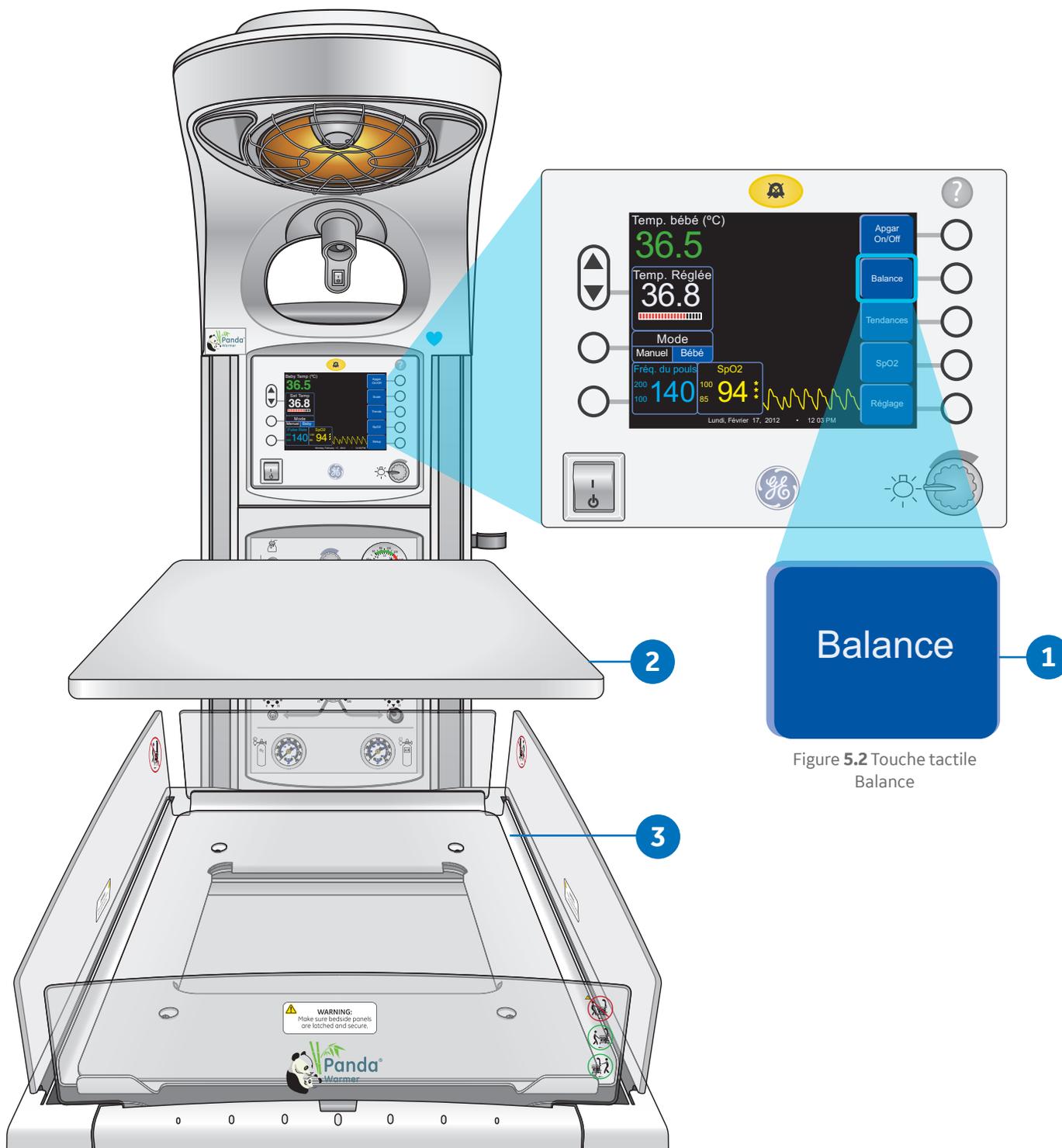


Figure 5.2 Touche tactile Balance

Figure 5.3 Fonctions lit et balance de la table radiante Panda

Mécanisme d'inclinaison

1. La plateforme du lit peut être inclinée jusqu'à 12 degrés pour mettre le bébé en position de Trendelenburg ou Trendelenburg inversée.
2. Pour incliner le lit, saisissez à la fois la poignée avant et le mécanisme d'inclinaison d'une seule main et serrez.
3. Poussez vers le bas ou relevez le côté avant du lit en fonction de la position souhaitée. Le fait de relâcher le mécanisme d'inclinaison à un moment donné pendant l'inclinaison bloque le lit dans cette position.

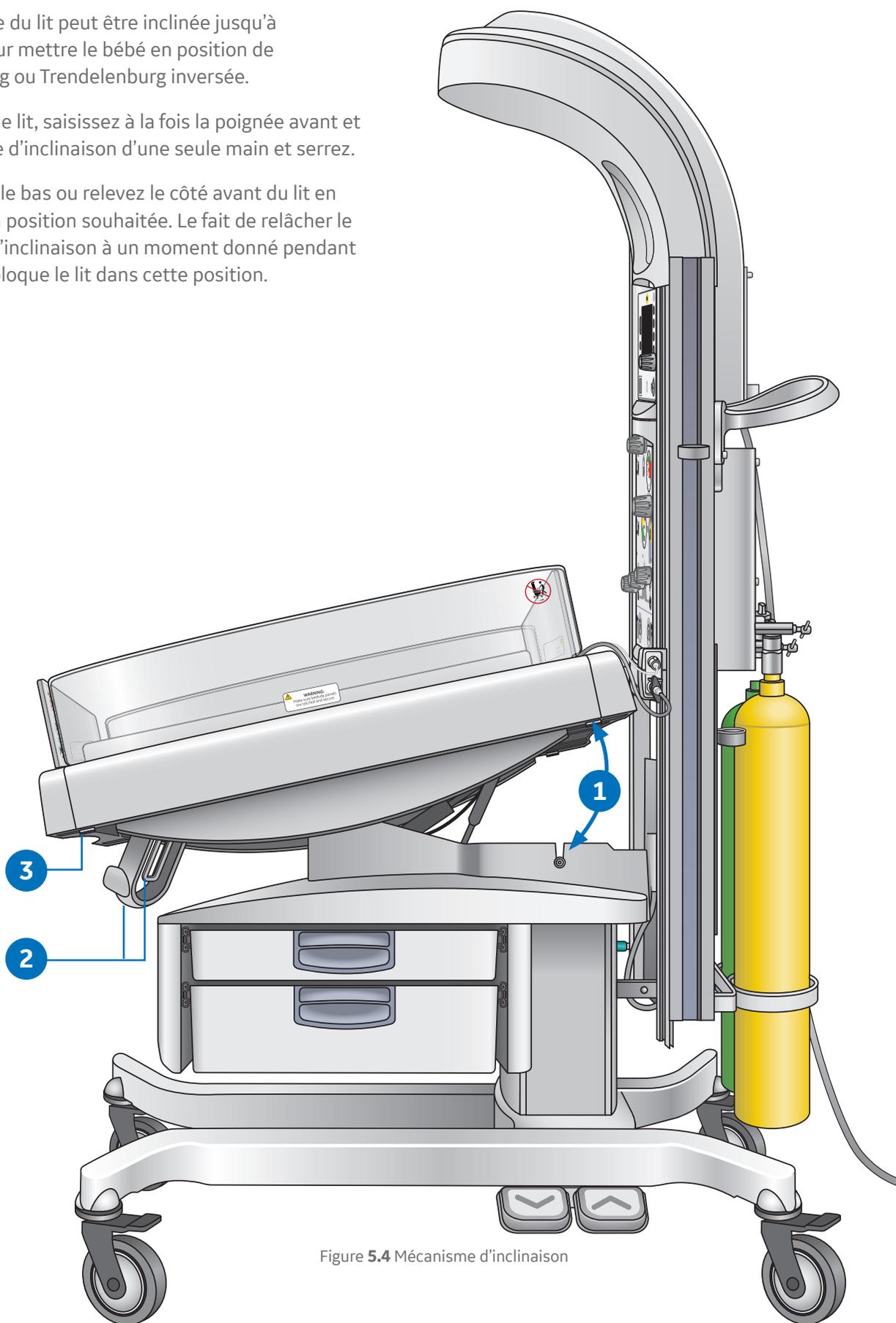


Figure 5.4 Mécanisme d'inclinaison

06 Présentation des fonctions du dispositif

Panneau de commande

Dans ce chapitre, nous traiterons des fonctions de chaque touche tactile du panneau de commande, ainsi que des touches tactiles de second niveau sur l'écran d'accueil. Les quatre touches sur le côté **gauche** de l'écran conservent les mêmes fonctions tout le temps, et les cinq touches sur le côté **droit** de l'écran changent de fonctions selon la tâche que vous souhaitez réaliser et selon les fonctions en option installées.

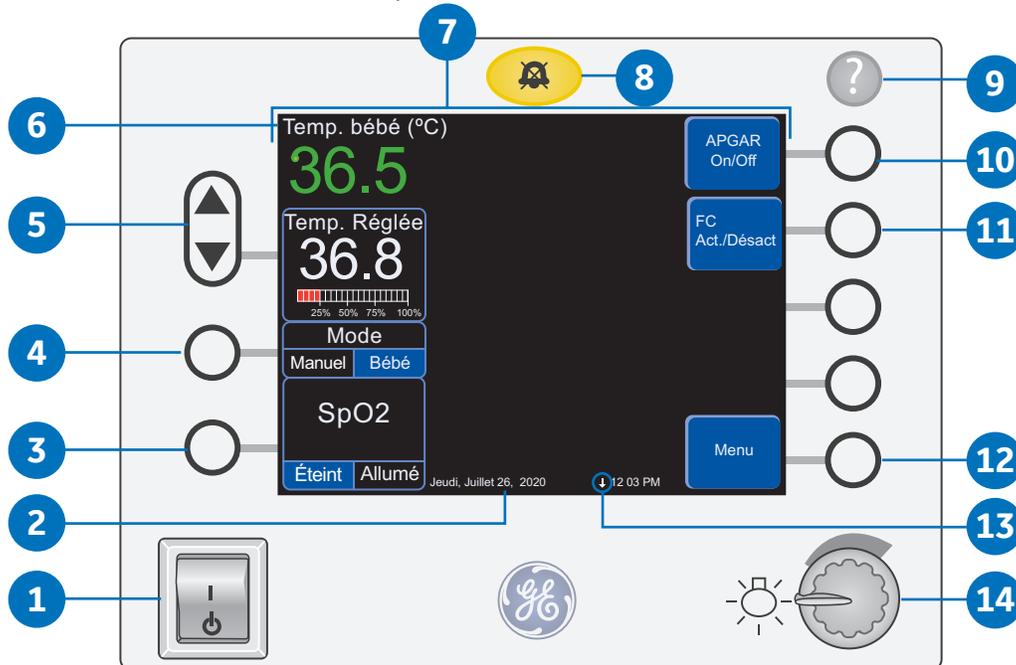


Figure 6.1 Composants du panneau de commande

1. **Commutateur de mise en veille** : met la table radiante sous tension et hors tension.
2. **Date et heure** : affichées en bas de l'écran.
3. **Touche SpO₂ On/Off (marche/arrêt) (fonction en option)** : permet d'activer et désactiver la surveillance de la SpO₂.
4. **Touche Mode** : vous avez le choix entre Manuel et Bébé.
5. **Chauffage** : utilisez les touches Haut et Bas pour régler la puissance du chauffage.
6. **Température bébé** : peut être affichée en degrés Celsius ou Fahrenheit ; le réglage par défaut est **Celsius** mais cela peut être modifié en mode Service.
7. **Écran d'accueil** : écran principal constitué des fenêtres des paramètres principaux.
8. **Touche Silence alarme** : les alarmes peuvent être désactivées en appuyant sur la touche jaune au-dessus de l'écran ou en passant la main directement devant le voyant d'alarme.
9. **Touche d'aide** : affiche l'écran d'aide qui explique les alarmes et les fonctions.
10. **Touche APGAR On/Off** : démarre la minuterie APGAR.
11. **Touche FC Act./Désact (fonction en option)** : active et désactive la surveillance de la fréquence cardiaque.
12. **Touche Menu** : permet d'accéder à des options supplémentaires.
13. **Flèche mobile** : indique que le processeur est actif.
14. **Bouton variateur d'intensité d'observation** : permet de régler la luminosité des lampes d'observation.

Minuterie APGAR

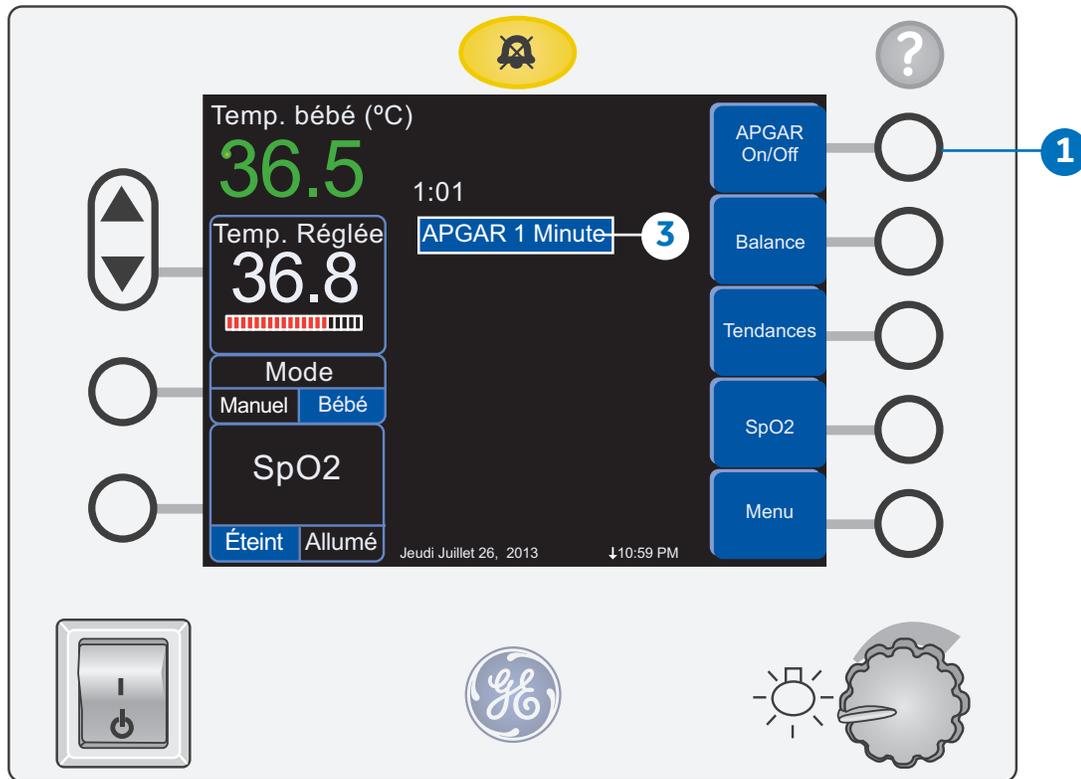


Figure 6.2 Minuterie Apgar

1. Appuyez sur la touche **APGAR On/Off** pour démarrer la minuterie APGAR et afficher en continu le temps écoulé.
2. Un bip résonnera à 1, 5, 10 minutes, puis toutes les cinq minutes pour vous rappeler d'évaluer le score APGAR du bébé.
3. Un message visuel apparaîtra pour les temps APGAR de 1, 5, et 10 minutes uniquement.
4. Appuyez sur la touche **APGAR On/Off** une deuxième fois pour arrêter la minuterie.

Fréquence cardiaque (fonction en option)



Remarque ! L'option FC s'arrête automatiquement au bout de 30 minutes, car cette fonction est destinée à mesurer la fréquence cardiaque pendant la réanimation immédiatement après l'accouchement. Au besoin, appuyez sur le bouton FC Act./Désact pour redémarrer l'option Fréquence cardiaque pendant la réanimation.

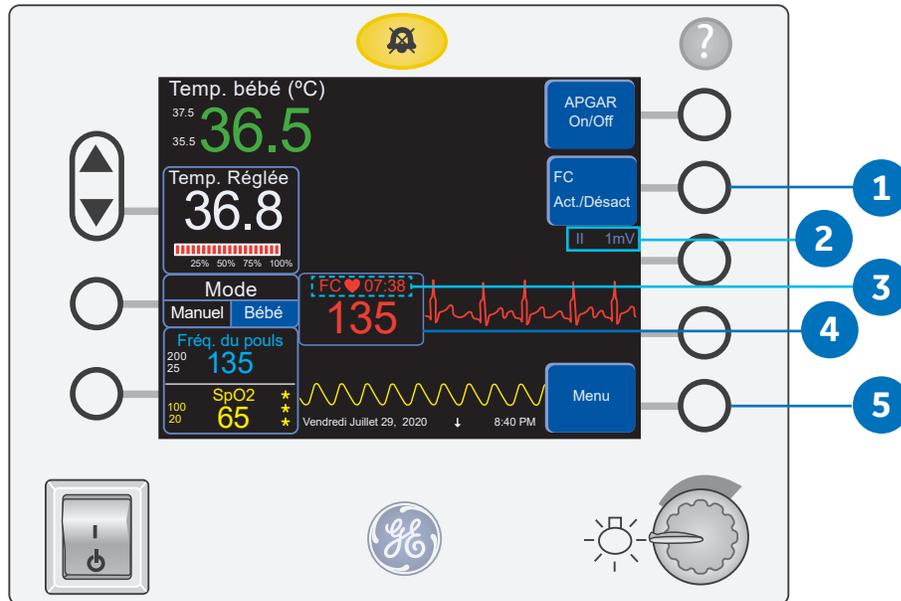


Figure 6.3 Fréquence cardiaque

- FC Act./Désact** : active et désactive l'option Fréquence cardiaque.
- Symbole de dérivation II mV** : le signal ECG entre dérivation RA (Bras droit) et LL (Jambe gauche). La valeur **mV** correspond au gain du signal ECG en mV/mm.
- Compte à rebours** : indique le temps restant en minutes et en secondes avant que la fonction ne soit désactivée. L'option Fréquence cardiaque bascule automatiquement sur **Éteint** au bout de 30 minutes d'utilisation.
- Encadré des paramètres de fréquence cardiaque** : affiche la valeur de fréquence cardiaque (l'icône de cœur clignote à chaque battement détecté).
- Menu** : Appuyez sur la touche **Menu** pour accéder à la touche **Réglage** qui permettra de régler le Volume battement.



Remarque ! Le réglage du volume des battements ajuste également le volume des pulsations. Lorsque les options FC et SpO₂ sont activées, le son des battements et des pulsations sont tous deux activés, mais le son des battements de FC a la priorité sur le son des pulsations de la SpO₂.

Mise en place des dérivations

Dérivation CEI	Dérivation AAMI/AHA	Mise en place des électrodes
1 R - Rouge	RA - Blanche	Juste en dessous de la clavicule droite
2 L - Jaune	LA - Noire	Juste en dessous de la clavicule gauche
3 F - Verte	LL - Rouge	Bord inférieur gauche de la cage thoracique

Acronymes des normes relatives aux codes couleurs

AAMI/AHA (Norme américaine) : Association for the Advancement of Medical Instrumentation/ American Hospital Association.

CEI (Norme européenne) : Commission électrotechnique internationale.

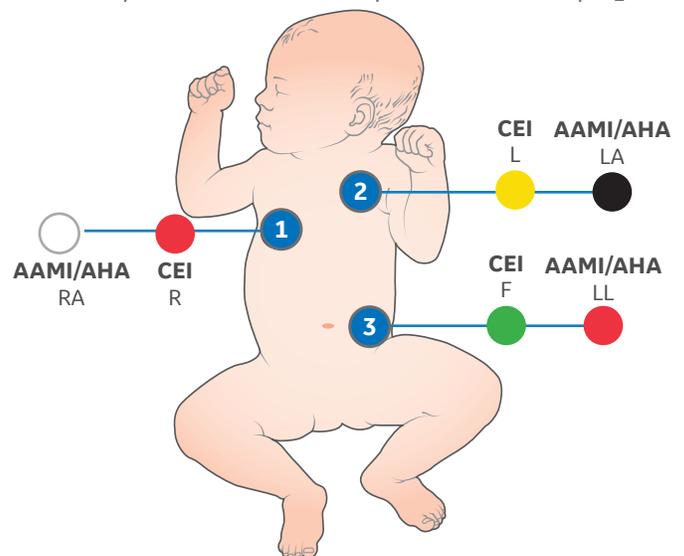


Figure 6.4 Mise en place des 3 dérivations

Procédure de vérification de l'option FC

Exécutez la procédure de vérification suivante avant chaque utilisation du dispositif.

1. Mettez la table radiante sous tension.
2. Appuyez sur la touche **FC Act./Désact.**
3. Vérifiez que l'indicateur **FC Elect. déconnect.** apparaît à l'écran.
4. Vérifiez que le **compte à rebours** affiche les minutes et secondes restantes avant l'arrêt de la fonction FC.

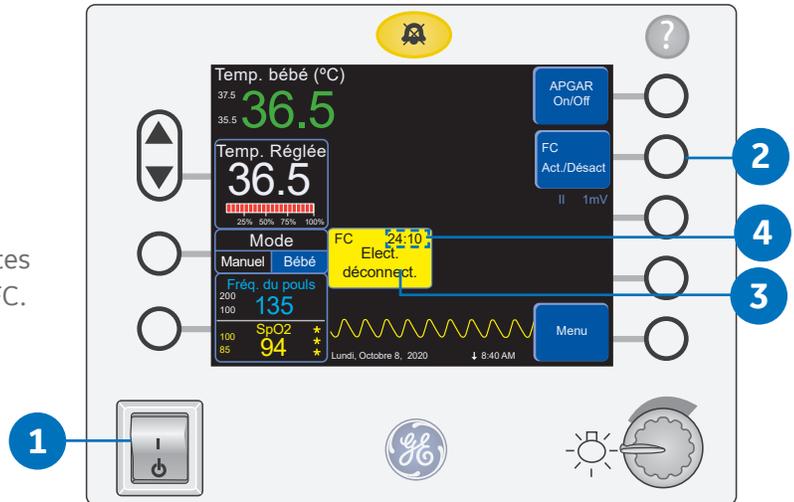


Figure 6.5 Procédure de vérification de l'option FC

Réglage et désactivation du volume des battements

1. Appuyez sur la touche **Menu** pour accéder à la fonction **Réglage**.
2. Appuyez sur la touche **Réglage** pour accéder aux réglages de Volume battement.



Remarque ! Le réglage du volume des battements ajuste également le volume des pulsations.

3. Appuyez sur la touche **Volume battement** pour augmenter ou réduire le volume.
4. Pour régler le volume sur arrêt, appuyez sur la touche jusqu'à ce que le signe **Éteint** apparaisse à l'écran.

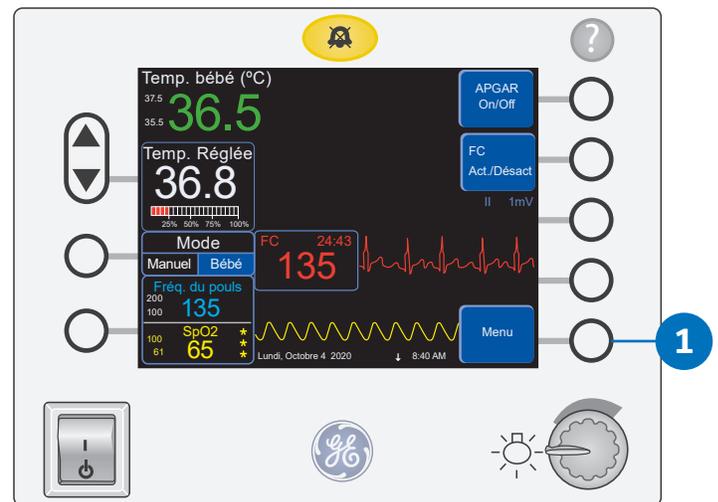
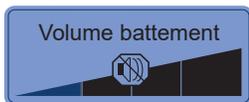


Figure 6.6 Touche Menu

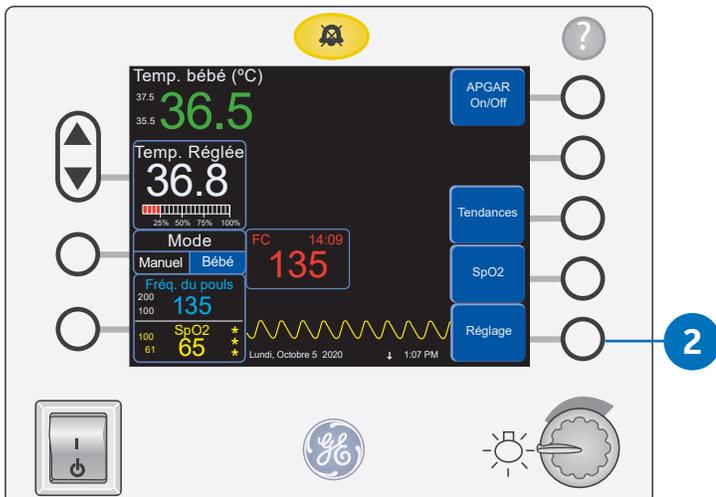


Figure 6.7 Réglage

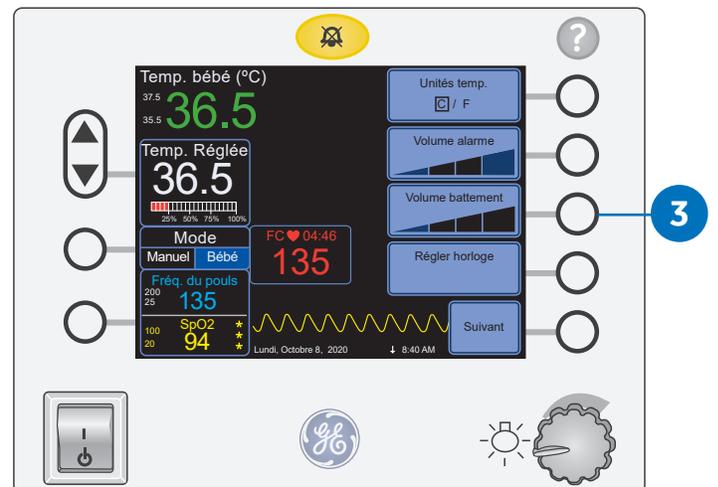


Figure 6.8 Volume battement

Touche Menu

Dans les sections suivantes, nous traiterons des touches tactiles **Menu**, en commençant par une brève description de chaque touche, puis nous expliquerons plus en détail la fonction de chaque touche.

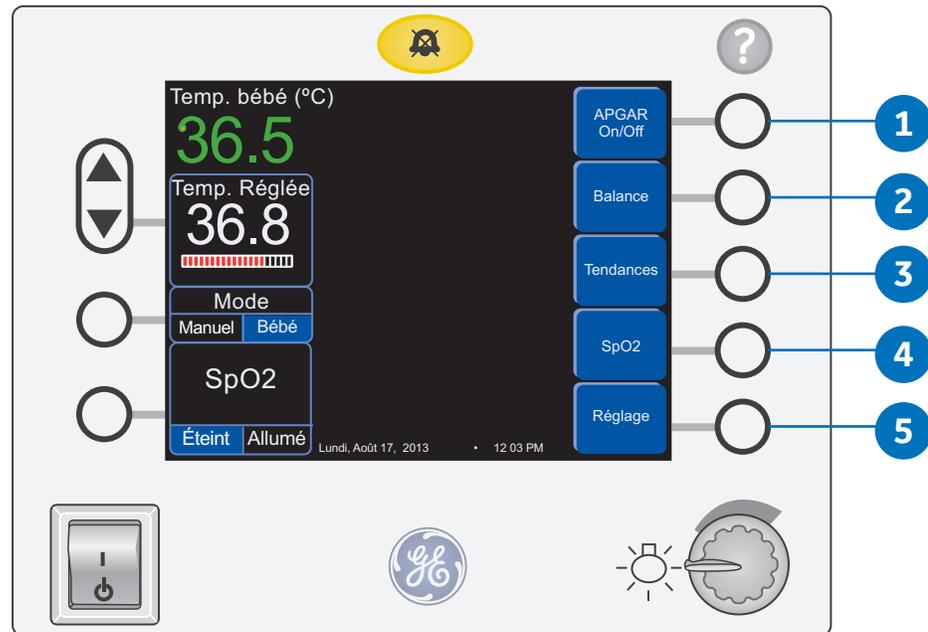


Figure 6.9 Options Menu

Menu

Appuyez sur la touche Menu dans l'écran d'accueil pour afficher les options suivantes :

1. **Touche APGAR On/Off :** Appuyez sur cette touche pour démarrer la minuterie APGAR et afficher en continu le temps écoulé.
2. **Touche Balance (fonction en option) :** permet au clinicien de lancer la procédure de pesée. Appuyez sur la touche **Pesée** et suivez soigneusement les directives affichées pour mettre le lit à niveau et peser le bébé.
3. **Touche Tendances :** affiche les options de tendances. La table radiante calcule les tendances des données de température, de fréquence du pouls et de SpO₂. Le clinicien peut voir des graphiques de ces données sur une période sélectionnée.
4. **Touche SpO₂ (fonction en option) :** Utilisez cette touche pour activer/désactiver la fonction SpO₂, régler le son des pulsations, définir les limites d'alarme et accéder au menu Réglages pour la SpO₂.
5. **Touche Réglage :** Utilisez cette touche pour régler **Unités temp. (C/F)**, **Volume alarme**, **Volume pulsation**, **Volume battement**, **Régler horloge**, activer ou désactiver la fonction **Montée/Descente**, activer ou désactiver la fonction **Silence Mains Libres** des alarmes, **Alarme température patient** et **Alarme température manuelle**.

Touche Balance (fonction en option) :

Procédure de pesée

Le bébé doit être approximativement au centre du lit. Les couvertures et autres objets ne doivent pas être appuyés contre les côtés du lit. Toutes les dérivations, tubulures IV ainsi que les tubes de ventilateur doivent être fixés. Les couvertures doivent être calées sous le matelas mais pas sous la plate-forme de pesée.

Pour peser un patient :

1. Appuyez sur la touche **Menu** pour accéder à la fonction **Balance**.

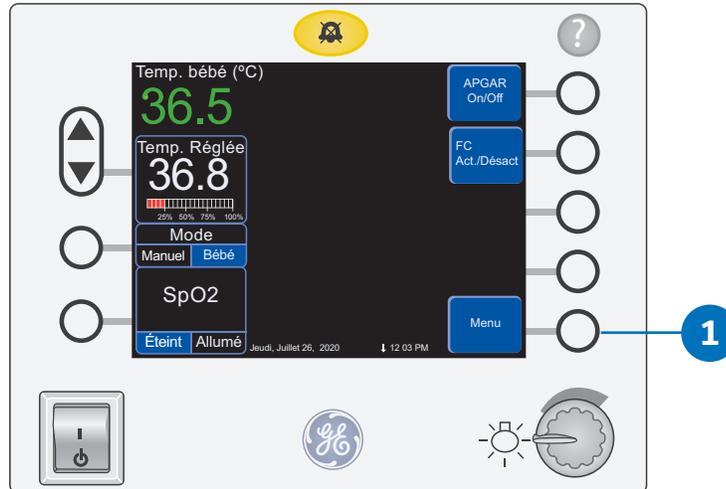


Figure 6.10 Sélectionnez Menu

2. Appuyez sur la touche **Balance** pour accéder à la fonction **Pesée**.

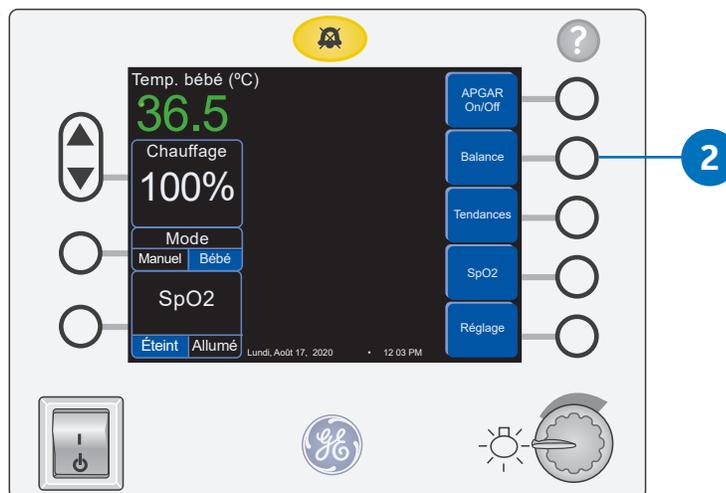


Figure 6.11 Sélectionnez Balance

3. Sélectionnez **Pesée** dans le menu et suivez les instructions affichées à l'écran.



Remarque : Si la balance n'est pas connectée, aucune icône n'apparaîtra.

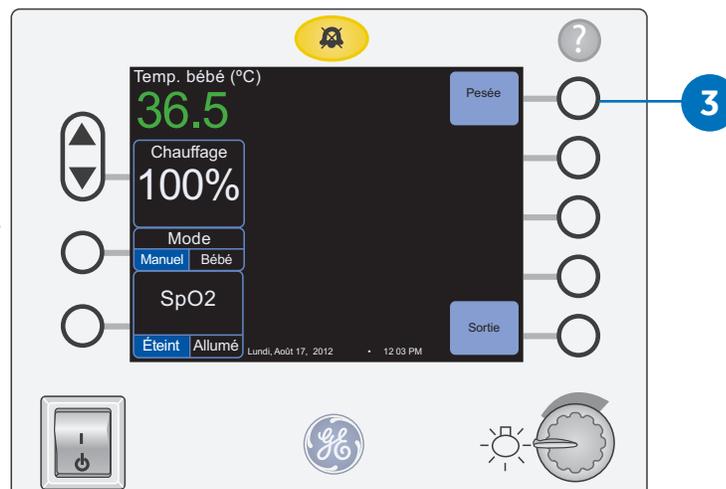


Figure 6.12 Sélectionnez Pesée

Tendances

La table radiante donne les tendances de température et de SpO₂ (fonction en option). Appuyez sur la touche **Menu**, puis sur la touche **Tendances** pour afficher l'écran des tendances.

Calcul des tendances de température

1. Appuyez sur la touche **Temp.** pour afficher un graphique des températures définies, des températures du patient et de l'appareil de chauffage. Les graphiques en Mode Manuel affichent le pourcentage de puissance de l'appareil de chauffage et les températures du bébé, si une sonde est fixée sur le nourrisson. Graphiques de températures définies, de températures du bébé et de l'appareil de chauffage en mode Bébé.
2. Appuyez sur la touche **Echelle de temps** pour modifier la période représentée sur le graphique de 15 minutes par défaut à 30 minutes, ou 60 minutes.

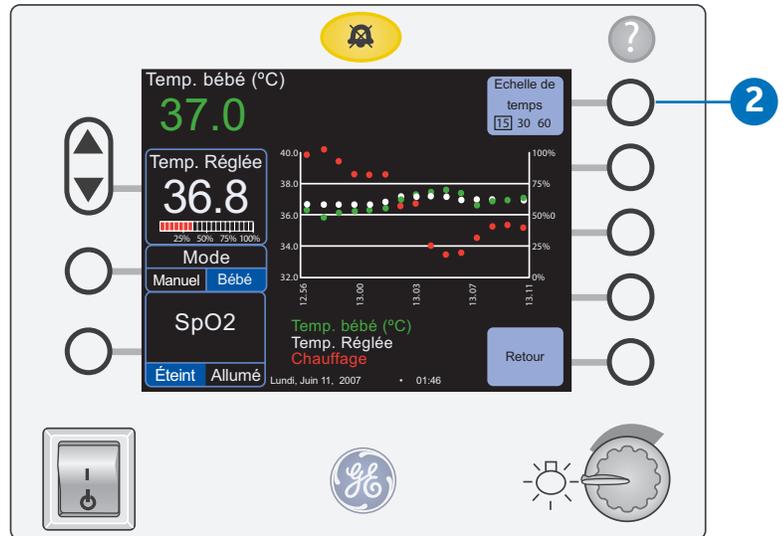


Figure 6.13 Tendances de température

Calcul des tendances de SpO₂

1. Appuyez sur la touche **SpO₂** pour afficher un graphique qui trace à la fois le pourcentage de saturation en oxygène du bébé et la fréquence de pouls de l'enfant indiquée par l'oxymètre de pouls.



Remarque ! La touche SpO₂ n'apparaîtra à l'écran que si la fonction SpO₂ disponible en option est installée.

2. Appuyez sur la touche **Echelle de temps** pour modifier la période représentée sur le graphique de 15 minutes par défaut à 30 minutes, ou 60 minutes.
3. Appuyez sur la touche **Retour** pour retourner à l'écran **Tendances** et sur la touche **Sortie** pour retourner à l'écran d'**accueil**.

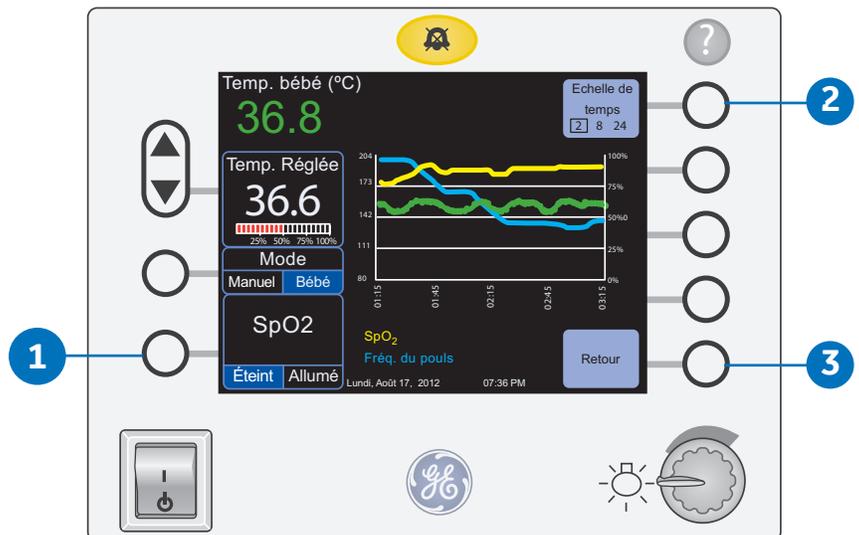


Figure 6.14 Tendances de SpO₂

Touche SpO₂ (fonction en option)

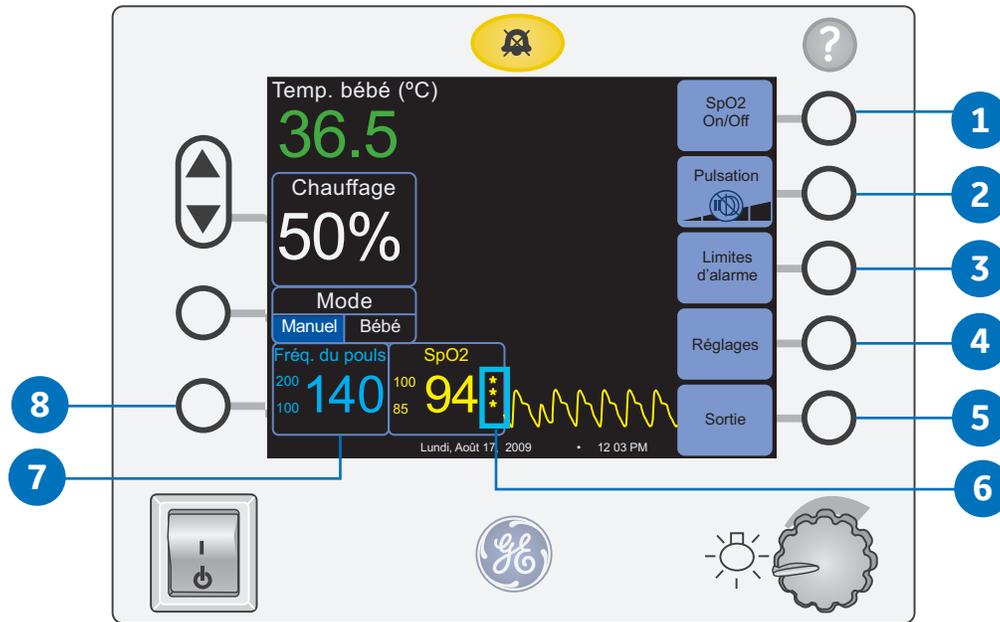


Figure 6.15 Affichage de la SpO₂.



Remarque ! Les options disponibles pour SpO₂ varient en fonction de la technologie SpO₂ utilisée. Pour plus d'informations sur les options disponibles pour chaque technologie de SpO₂, veuillez consulter le manuel d'utilisation. Les options représentées ne sont que des exemples et ne sont pas nécessairement incluses dans votre système.

- Touche SpO₂ On/Off :** Une pression sur cette touche arrêtera ou démarrera le moniteur de SpO₂.
- Touche Pulsation :** Permet au clinicien de choisir entre quatre niveaux de volume du pulsation ou de désactiver la fonction.
- Touche Limites d'alarme :** Permet d'accéder à l'écran de définition des limites d'alarme pour SpO₂.
- Touche Réglages :** Ajuste le temps et la sensibilité de moyennage de la technologie Masimo, ou Nellcor Sat Seconds pour le monitoring de la SpO₂.
- Touche Sortie :** Appuyez sur cette touche pour accéder au menu SpO₂, puis sur la touche SpO₂ on/off.



Remarque ! Les tendances SpO₂ sont expliquées dans le chapitre Tendances.

- Indicateur de force du signal :** L'indicateur de force du signal est affiché dans le même encadré que la mesure de SpO₂. Il est constitué de 0, 1, 2 ou

3 astérisques en fonction de la force du signal.



Remarque ! La mise en place de la sonde est d'une importance critique*. Vérifiez les données du signal et la validité des données.

- L'indicateur de force du signal indique un signal fort.
 - L'affichage montre un signal de mauvaise qualité.
 - La valeur de SpO₂ est stable
 - La fréquence de pouls affichée concorde avec la fréquence cardiaque réelle du bébé, comme confirmé par d'autres méthodes telles que la palpation ou l'auscultation.
- Encadré des paramètres Fréq. du pouls :** C'est la fréquence du pouls telle que détectée par la sonde SpO₂. À sa droite se trouve la boîte de paramètres SpO₂ et le tracé du signal. Il y a trois indications de précision des données à l'écran : l'indicateur de force du signal (astérisques), la qualité du tracé du signal SpO₂, et la stabilité de la valeur SpO₂.
 - Fonction SpO₂ activée :** Activez la fonction SpO₂ en appuyant sur le bouton à gauche de l'encadré SpO₂. Lorsque la fonction est activée, la fréquence de pouls et la SpO₂ s'affichent dans des encadrés côte à côte en bas de l'écran.

* Reportez-vous aux instructions du fabricant pour les mises en garde spécifiques concernant l'emplacement et la fixation des sondes.

Touche Réglage

Appuyez sur la touche **Menu** sur l'écran d'**accueil** pour accéder à la touche **Réglage** de la table radiante.

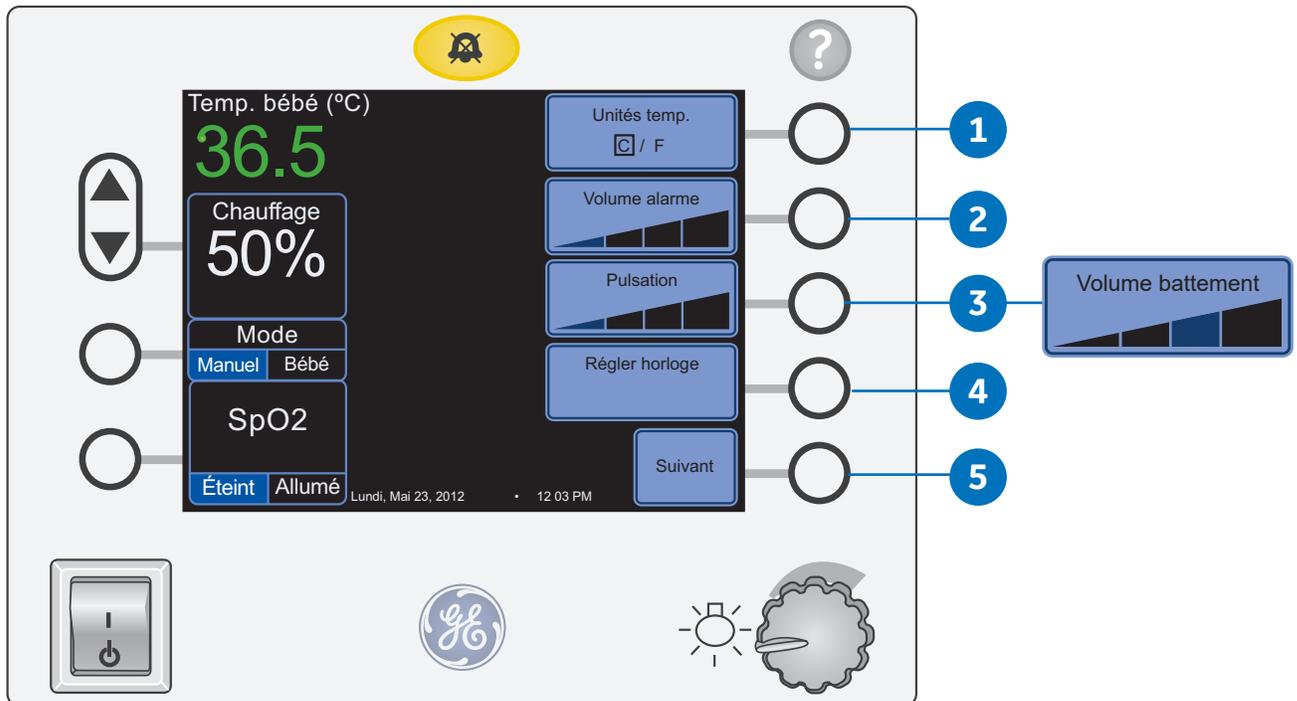


Figure 6.16 Menu Réglage

1. **Unités temp.** : pour passer des degrés Celsius (par défaut) (C) aux degrés Fahrenheit (F).
2. **Volume alarme** : choisissez entre quatre niveaux de volume.
3. **Volume Pulsation SpO₂** : choisissez entre quatre niveaux de volume et la désactivation du son. La valeur par défaut est **Allumé** à faible volume.



Remarque ! Si l'option FC est activée, vous verrez **Volume battement** à la place de **Volume Pulsation**.

4. **Régler horloge** : Appuyez sur la touche **Régler horloge** pour régler l'horloge. Vous pouvez régler l'horloge de façon à tenir compte des fuseaux horaires et des variations saisonnières.
5. **Suivant** : permet d'accéder à un second menu de réglage.

Menu Réglage de second niveau

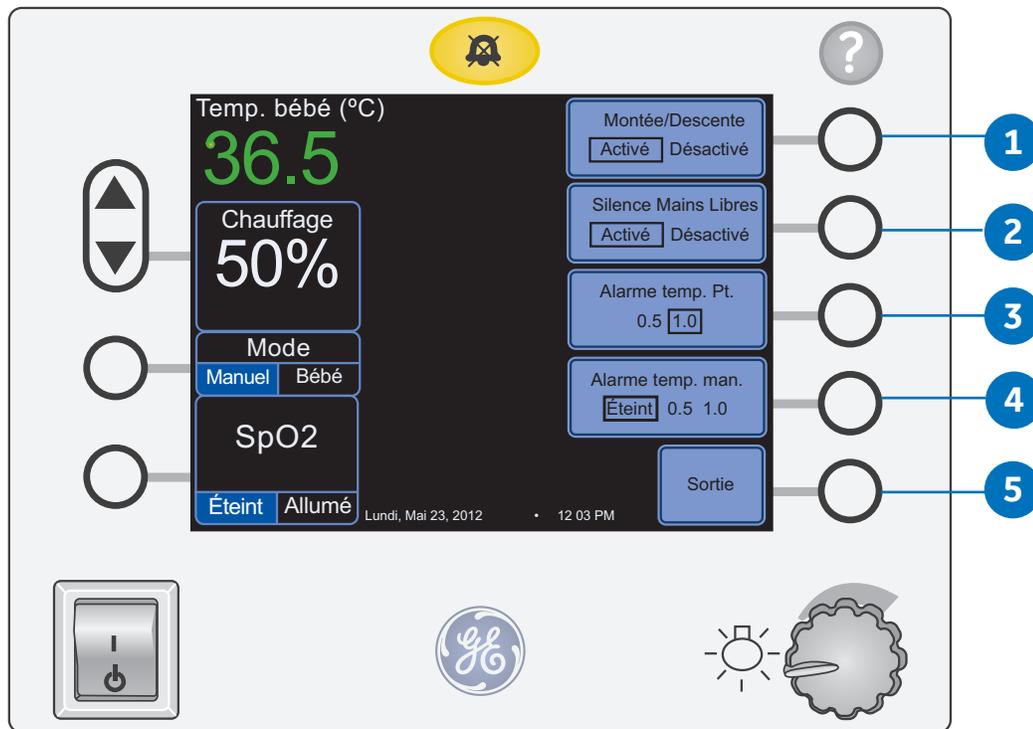


Figure 6.17 Menu Réglage - deuxième niveau

1. **Montée/Descente** : active et désactive la fonction d'élévation du lit. Assurez-vous que la décision d'activer cette fonction est appropriée pour le patient individuel en tenant compte de tous les utilisateurs.
2. **Silence Mains Libres** : active et désactive la fonction Silence Mains Libres.
3. **Alarme temp. Pt. (Alarme température Patient)** : choisissez entre deux réglages dans le mode Bébé de la table radiante.
 - **0.5** : active une alarme lorsque la différence entre la température définie et la température cutanée du nourrisson est supérieure à 0,5 °C.
 - **1.0** : est le réglage par défaut. active une alarme lorsque la différence entre la température définie et la température cutanée du nourrisson est supérieure à 1,0 °C.
4. **Alarme temp. man. (Alarme température manuelle)** : utilisez cette option lorsque vous souhaitez gérer la température du nourrisson en Mode Manuel, mais que vous souhaitez être averti lorsque la température du nourrisson descend ou augmente au-delà de la valeur seuil définie.
 - A. Fixez la sonde de température sur la peau du bébé et vérifiez que le point de consigne cutané souhaité est sélectionné en Mode Bébé.
 - B. Appuyez sur la touche Alarme temp. man.
 - C. Choisissez l'un des trois réglages :
 - **Éteint** : est le réglage par défaut qui désactive l'alarme.
 - **0.5** : active une alarme lorsque la différence entre la température définie et la température cutanée du nourrisson est supérieure à 0,5 °C.
 - **1.0** : active une alarme lorsque la différence entre la température définie et la température cutanée du nourrisson est supérieure à 1,0 °C.
5. **Sortie** : renvoie à l'écran d'accueil.

Touche d'aide

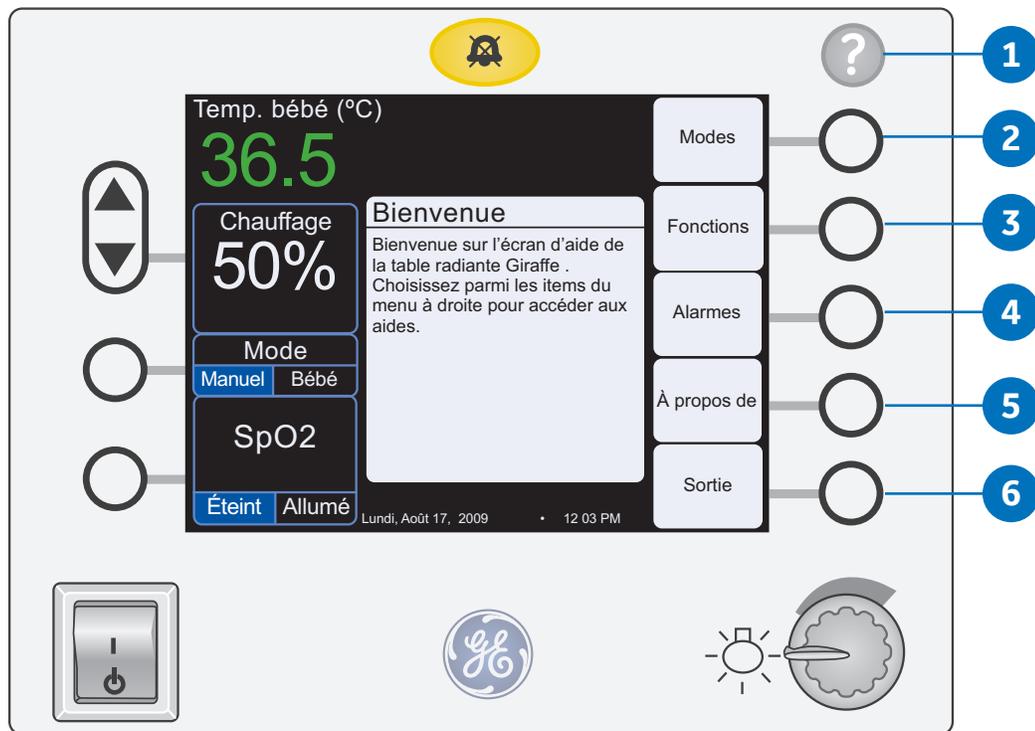


Figure 6.18 Écran d'aide

1. **Touche d'aide** : Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran d'**aide** qui fournit des informations sur les alarmes et les fonctions.
2. **Touches Modes** : Permet d'accéder à des informations sur les modes de la table radiante tels que le Mode Bébé, etc.
3. **Touches de fonction** : Permet d'accéder à des informations sur les fonctions de la table radiante tels que la fonction APGAR, etc.
4. **Touche Alarmes** : Quand une alarme retentit, une pression sur la touche d'**aide** affiche automatiquement des informations relatives à cette alarme.
5. **Touche À propos de** : Affiche la version actuelle du logiciel.
6. **Touche Sortie** : Renvoie le clinicien à l'écran d'**accueil**.

07 Alarmes

Lorsqu'une alarme est déclenchée, des messages d'alarme apparaissent sur le panneau de commande, l'indicateur lumineux en haut du panneau de commande s'allume et un bip sonore retentit. Cette section décrit chaque alarme en détail.

Le système d'alarme offre différentes méthodes pour communiquer et désactiver les alarmes sonores.

Les alarmes peuvent être activées différemment selon le mode de fonctionnement utilisé.



Figure 7.1 Composants d'alarme

1. Indicateur lumineux
2. Capteur Silence Mains Libres
3. Touche Silence alarme
4. Alarmes affichées sur l'écran du panneau de commande avec indicateur d'alarme active
5. Indicateur Limites d'alarme (affiché) ou Alarme temp. man. désactivée

Symboles

Symbole	Description
	Bouton Silence alarme :
	Indicateur Alarme désactivée
	Indicateur Alarme activée (jaune ou rouge)

Comprendre les couleurs et les signaux sonores

Les alarmes ont des priorités allant de 1 à 3. La couleur du message d'alarme et les signaux sonores permettent d'identifier la priorité de l'alarme.

Priorité	Couleur du panneau de commande	Impulsions	Description
Haute	Rouge	10 impulsions avec signal sonore	Requiert une attention immédiate
Moyenne	Jaune	3 impulsions avec un signal sonore différent et un rythme plus lent que l'alarme haute	Ne requiert pas une attention immédiate
Basse	Jaune	Pas de signal sonore	Ne requiert pas une attention immédiate
Signal d'information	s. o.	Un son de cloche unique répété toutes les 8 secondes	Simple information, ne requiert pas une attention immédiate



Remarque : *Quand une alarme est active, tous les autres signaux sonores sont désactivés.*

Alarmes multiples

Il peut arriver que plusieurs alarmes se déclenchent. Si plusieurs alarmes se déclenchent, les messages texte à l'écran s'empilent pour former jusqu'à quatre alarmes. Le signal sonore de haute priorité retentit jusqu'à ce que les alarmes de priorité haute soient éliminées. L'indicateur lumineux reste allumé jusqu'à ce que toutes les alarmes soient désactivées. Si une nouvelle alarme se déclenche pendant qu'une alarme est désactivée, l'indicateur lumineux s'allume à nouveau. Les alarmes désactivées apparaissent en texte plus petit et s'affichent à tour de rôle toutes les deux secondes à l'écran. Une fois le temps de silence écoulé, les alarmes sont réactivées et sont affichées à l'écran comme s'il s'agissait de nouvelles alarmes.



Figure 7.2 Plusieurs alarmes affichées à l'écran

Désactivation de l'alarme

Les alarmes sonores peuvent être désactivées de deux façons.

1. Appuyez sur le bouton Silence alarme en haut du panneau de commande **ou**
2. Si cette option est activée, passez votre main de 5 à 15 cm environ devant le capteur Silence Mains Libres. Le capteur Silence Mains Libres vous permet de désactiver l'alarme sonore sans toucher une surface.

Les alarmes sont affichées à l'écran. Lorsque vous désactivez l'alarme sonore, la taille du message texte sur l'écran est réduite et le message se déplace vers le haut de l'écran, l'indicateur lumineux s'éteint et le signal sonore est temporairement désactivé. Le dispositif reste à l'état d'alarme jusqu'à ce que la condition d'alarme disparaisse. Si la cause de l'alarme n'est pas résolue après désactivation, l'alarme se déclenche à nouveau après un certain nombre de minutes prédéfini. Cette durée varie selon les alarmes. Pour plus de détails, voir la section consacrée à chaque alarme individuelle.

Pendant qu'une alarme est neutralisée, l'utilisateur doit surveiller attentivement le patient.

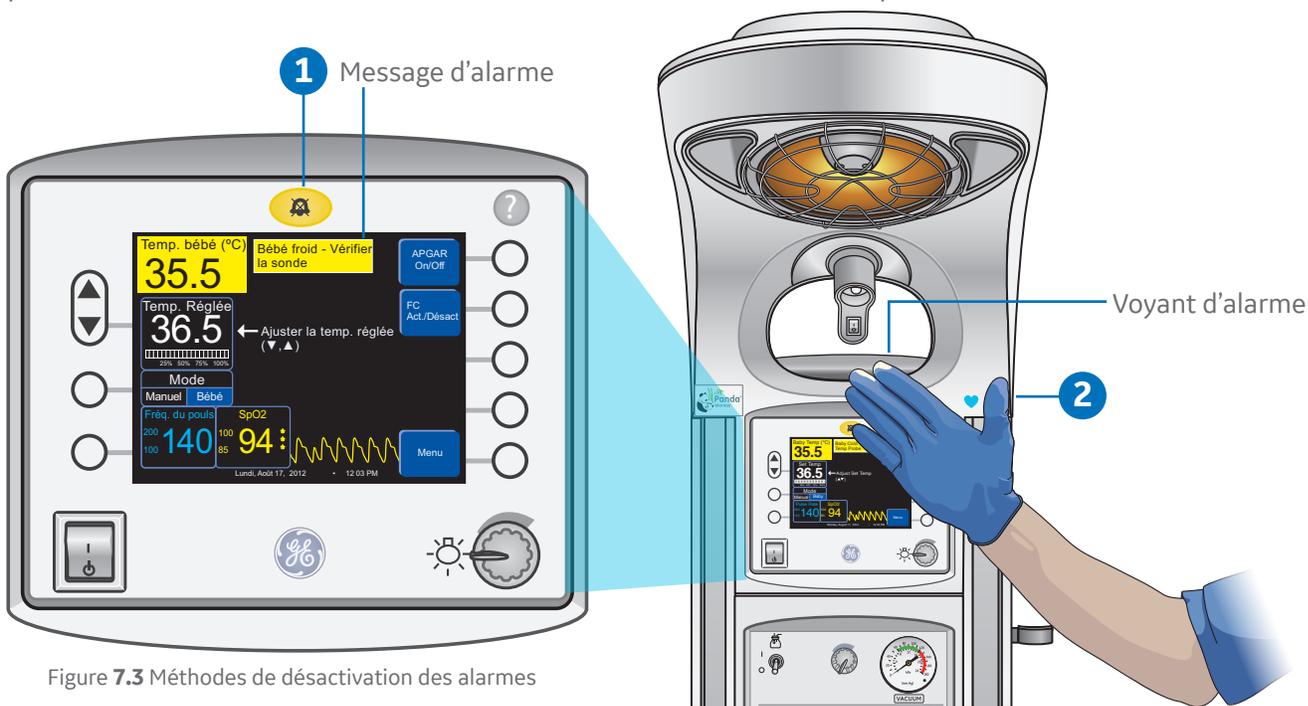


Figure 7.3 Méthodes de désactivation des alarmes

Alarmes de régulation de la température

Bébé chaud - Vérifier la sonde

Cette alarme est active chaque fois que le dispositif est en Mode Bébé ou en Mode Manuel et que la température cutanée du patient (telle que détectée par la sonde de température cutanée) augmente.

L'alarme sonore est suspendue pendant une période de cinq à douze minutes quand vous désactivez l'alarme, en fonction de l'écart entre la température du patient et le point de consigne.



Remarque : Les °C sont affichés ici. Les °F sont affichés à l'écran s'ils sont appliqués dans Réglage.

Critères d'activation : L'alarme Bébé Chaud se déclenche lorsque la température mesurée par la sonde de température cutanée est 1,0 °C au-dessus de la température de consigne. L'alarme résonne en priorité haute si la température augmente jusqu'à 2,0 °C au-dessus de la température de consigne. L'alarme moyenne à 1,0 °C par défaut peut être ramenée à 0,5 °C dans le menu **Réglage > Alarme temp. Pt.** pour Mode Bébé et Alarme temp. man. pour le Mode Manuel. L'alarme temp. man. doit être définie pour que cette alarme se déclenche en Mode Manuel.



Remarque : L'hystérésis est définie à 0,2 °C pour les alarmes des deux priorités pour éviter la récurrence d'alarmes intempestives après désactivation. L'hystérésis définit la plage de température pour désactiver une alarme. Ainsi, pour un réglage de 1,0 °C, l'alarme se déclenche à 1,0 °C au-dessus du point de consigne et se désactive lorsque la température tombe à 0,08 °C au-dessus du point de consigne.

Cause possible :

- La température définie en mode Bébé est incorrecte pour le patient
- La température externe comme parfois en photothérapie ou à cause de la lumière directe du soleil
- Sonde déconnectée de la peau

Mesure :

- Adaptez votre réponse au protocole clinique
- Vérifiez que la sonde de température est bien fixée à la peau du patient

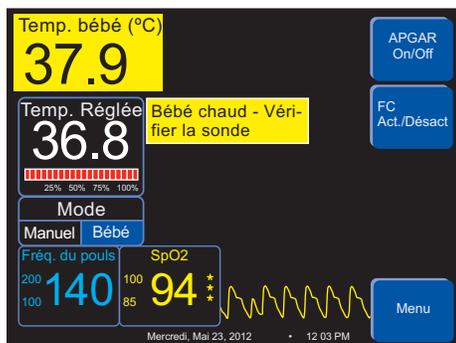


Figure 7.4 Message d'alarme Bébé chaud

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Bébé chaud	1,0 °C au-dessus de Temp. Réglée	12 min	Moyenne	Bébé/ Manuel
Bébé chaud	2,0 °C au-dessus de Temp. Réglée	5 min	Haute	Bébé/ Manuel

Bébé froid - Vérifier la sonde

Cette alarme est active chaque fois que le dispositif est en Mode Bébé ou en Mode Manuel et que la température cutanée du patient (telle que détectée par la sonde de température cutanée) est inférieure à la température définie.

L'alarme sonore est suspendue pendant une période de cinq à douze minutes quand vous désactivez l'alarme, en fonction de l'écart entre la température du patient et le point de consigne.



Remarque : Les °C sont affichés ici. Les °F sont affichés sur l'écran s'ils sont appliqués dans Réglage.

Critères d'activation : L'alarme Bébé froid se déclenche lorsque la température mesurée par la sonde de température cutanée est 1,0 °C en dessous de la température définie. L'alarme résonne en priorité haute si la température descend jusqu'à 2,0 °C en dessous de la température définie.

L'alarme moyenne à 1,0 °C par défaut peut être ramenée à 5 °C dans le menu **Réglage > Alarme temp. Pt.** pour Mode Bébé et Alarme temp. man pour le Mode Manuel. L'alarme temp. man. doit être définie pour que cette alarme se déclenche en Mode Manuel.



Remarque : L'hystérésis est définie à 0,2 °C pour les alarmes des deux priorités pour éviter la récurrence d'alarmes intempestives après désactivation. L'hystérésis définit la plage de température pour désactiver une alarme. Ainsi, pour un réglage de 1,0 °C, l'alarme se déclenche à 1,0 °C au-dessus du point de consigne et se désactive lorsque la température tombe à 0,08 °C au-dessus du point de consigne.

Cause possible :

- La température réglée en mode Bébé est incorrecte pour le patient
- Sonde déconnectée de la peau

Mesure :

- Adaptez votre réponse au protocole clinique
- Vérifiez que la sonde de température cutanée est bien fixée à la peau du patient

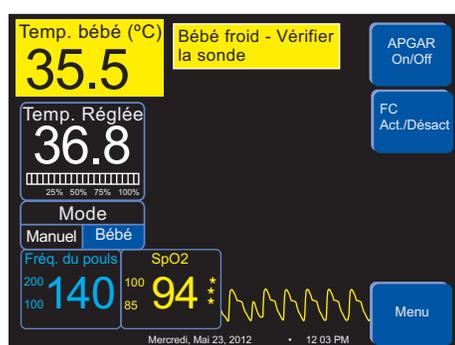


Figure 7.5 Message d'alarme Bébé froid

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Bébé froid	1,0 °C en dessous de Temp. Réglée	12 min	Moyenne	Bébé/ Manuel
Bébé froid	2,0 °C en dessous de Temp. Réglée	5 min	Haute	Bébé/ Manuel

Vérifier bébé

L'alarme Vérifier bébé se déclenche en mode Bébé ou en mode Manuel lorsque l'appareil de chauffage a fonctionné pendant 12 minutes.

Critères d'activation : L'appareil de chauffage radiant a fonctionné pendant 12 minutes à un réglage de puissance spécifique pour chaque mode.

Cause possible :

- Le mode n'a pas été changé
- Le réglage de puissance n'a pas été changé

Mesure :

- Surveillez attentivement le patient
- Vérifiez que la sonde de température est bien fixée à la peau du patient
- Ajustez le réglage de puissance
- Changez de mode

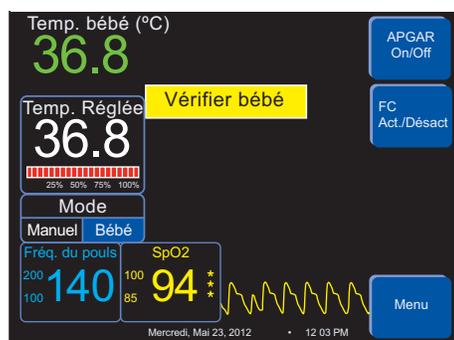


Figure 7.6 Message d'alarme Vérifier Bébé

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Vérifier bébé	Appareil de chauffage radiant fonctionnant à 100 % de la puissance pendant plus de 12 minutes	12 min	Moyenne	Bébé
Vérifier bébé	Appareil de chauffage radiant fonctionnant à plus de 25 % de la puissance pendant plus de 12 minutes	12 min	Moyenne	Manuel

Le réglage par défaut (25 %) pour le mode Manuel peut être modifié (de 5 à 50 % par incréments de 5 %) par le personnel technique. Quand le réglage est inférieur à 25 %, l'alarme Vérifier bébé est désactivée et une notification s'affiche à l'écran.

Vérifier bébé - Chauffage coupé

L'alarme Vérifier bébé - Chauffage coupé se déclenche lorsque l'alarme Vérifier bébé n'a pas été corrigée pendant 15 minutes (3 minutes au-delà de l'apparition de Vérifier bébé). L'appareil de chauffage s'arrête automatiquement lorsque cette alarme est déclenchée.

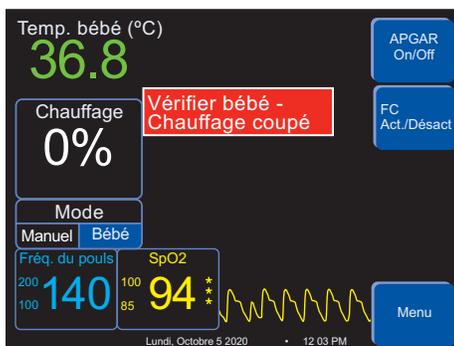


Figure 7.7 Message d'alarme Chauffage Éteint

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Vérifier bébé - Chauffage coupé	Appareil de chauffage radiant fonctionnant à pleine puissance (100 %) pendant plus de 15 minutes et l'alarme Vérifier bébé est restée sans réponse pendant 3 minutes.	15 min	Haute	Bébé
Vérifier bébé - Chauffage coupé	Appareil de chauffage radiant fonctionnant à une puissance supérieure à 25 % pendant plus de 12 minutes et l'alarme Vérifier bébé est restée sans réponse pendant 3 minutes.	15 min	Haute	Manuel

Confirmer connexion sonde

L'alarme Confirmer connexion sonde indique que la connexion de la sonde de température cutanée au panneau de sonde doit être vérifiée.

Critères d'activation : Se déclenche en mode Bébé lorsque la sonde de température cutanée est débranchée. Elle se déclenche également en mode Manuel lorsque la sonde de température cutanée est débranchée et que l'alarme temp. man. a été activée.

Cause possible :

- La sonde de température cutanée est déconnectée du panneau de sonde
- Dysfonctionnement du connecteur de sonde

Mesure :

- **Mode Bébé :** Vérifiez la connexion de la sonde. Insérez à fond le connecteur dans la prise jack. Si l'alarme ne s'annule pas, remplacez la sonde.
- **Mode Manuel :** Vérifiez la connexion de la sonde. Insérez à fond le connecteur dans la prise jack. Vérifiez que l'alarme temp. man. est réglée sur Éteint. Si l'alarme ne s'annule pas, remplacez la sonde.

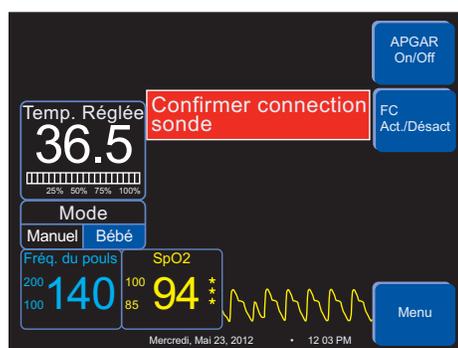


Figure 7.8 Message d'alarme Confirmer connexion sonde

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Confirmer connexion sonde	Aucune sonde branchée dans la prise jack pour sonde.	5 min	Moyenne pendant 30 s puis Haute	Bébé
Confirmer connexion sonde	Aucune sonde branchée dans la prise jack pour sonde et Alarme temp. man. réglée	5 min	Moyenne pendant 30 s puis Haute	Manuel

Sonde Temp. défectueuse

L'alarme Sonde Temp. défectueuse se déclenche en mode Bébé et en mode Manuel lorsque la sonde cutanée enregistre des températures différentes entre ses deux thermistances internes.

Critères d'activation : La sonde cutanée enregistre des températures différentes entre ses deux thermistances internes.

Cause possible : Dysfonctionnement de la sonde de température cutanée.

Mesure : Remplacez la sonde.

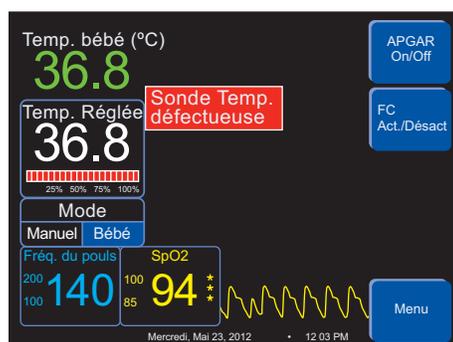


Figure 7.9 Message d'alarme Sonde Temp. défectueuse

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Sonde Temp. défectueuse	Différence entre thermistances de sonde > 0,5 °C	5 min	Moyenne pendant 30 s puis Haute	Bébé/ Manuel



Remarque : Les °C sont affichés ici. Les °F sont affichés sur l'écran s'ils sont appliqués dans Réglage.

Alarmes SpO₂



Remarque : Les alarmes SpO₂ ne sont activées que si l'option SpO₂ a été installée.

Remarque : Quand une alarme quelconque est active, tous les signaux sonores SpO₂ sont désactivés.

Fréquence de pouls basse

Cette alarme s'active lorsque la fréquence de pouls du bébé tombe en dessous d'un nombre prédéfini de battements par minute. La valeur par défaut est 100 bpm mais peut être modifiée dans le menu Limites d'alarme SpO₂.

Critères d'activation : Lorsque la fréquence de pouls du bébé tombe en-dessous de la limite définie.

Cause possible : La sonde SpO₂ n'est pas correctement fixée au bébé

Mesure :

- Vérifiez la sonde
- Adaptez votre réponse au protocole clinique

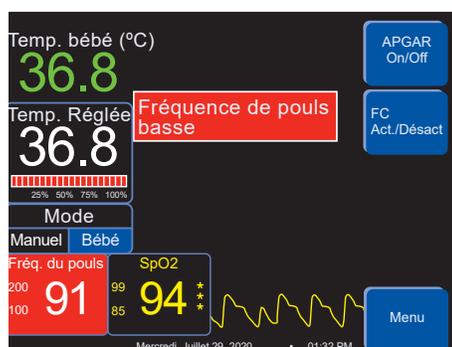


Figure 7.10 Nellcore / Masimo
Alarme Fréquence de pouls basse

Alarme Nellcor / Masimo

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Fréquence de pouls basse	FC < 100 (flotte avec les limites réglables par l'utilisateur)	2 min	Haute	Mode Manuel et Bébé

Fréquence de pouls élevée

Cette alarme s'active lorsque la fréquence de pouls du bébé est supérieure à un nombre prédéfini de battements par minute. La valeur par défaut est 200 bpm mais peut être modifiée dans le menu Limites d'alarme SpO₂.

Critères d'activation : Lorsque la fréquence du pouls du bébé est supérieure à la limite définie.

Cause possible : La sonde SpO₂ n'est pas correctement fixée au bébé

Mesure :

- Vérifiez la sonde
- Adaptez votre réponse au protocole clinique

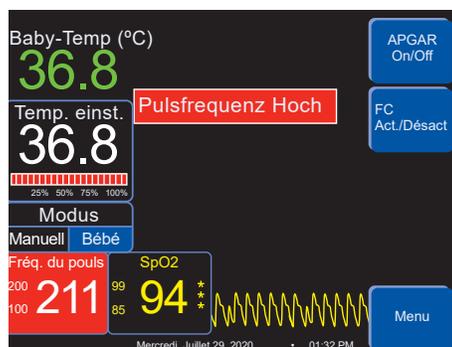


Figure 7.11 Nellcore / Masimo
Alarme Fréquence de pouls élevée

Alarme Nellcor / Masimo

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Fréquence de pouls élevée	FC < 200 (flotte avec les limites réglables par l'utilisateur)	2 min	Haute	Mode Manuel et Bébé

SpO₂ basse

Cette alarme s'active lorsque la saturation en oxygène du sang du bébé tombe en dessous d'un niveau prédéfini. La valeur par défaut est 85 % mais peut être modifiée dans le menu Limites d'alarme SpO₂.

Critères d'activation : Lorsque la saturation en oxygène du sang du bébé est inférieure à la limite définie.

Cause possible : La sonde SpO₂ n'est pas correctement fixée au bébé

Mesure :

- Vérifiez la sonde
- Adaptez votre réponse au protocole clinique

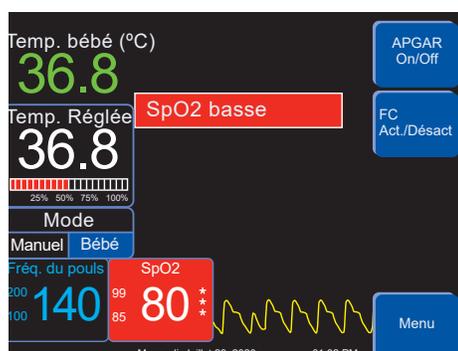


Figure 7.12 Nellcore/Masimo SpO₂ basse

Alarme Nellcor / Masimo

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
SpO ₂ basse	SpO ₂ < 85 (flotte avec les limites réglables par l'utilisateur)	2 min	Haute	Mode Manuel et Bébé

SpO₂ élevée

Cette alarme s'active lorsque la saturation en oxygène du sang du bébé est supérieure au niveau prédéfini. La valeur par défaut est 100 % mais peut être modifiée dans le menu Limites d'alarme SpO₂.

Critères d'activation : Lorsque la saturation en oxygène du sang du bébé est supérieure à la limite définie.

Cause possible : La sonde SpO₂ n'est pas correctement fixée au bébé

Mesure :

- Vérifiez la sonde
- Adaptez votre réponse au protocole clinique

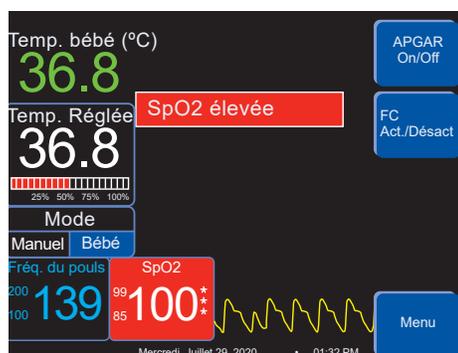


Figure 7.13 Nellcore / Masimo SpO₂ élevée

Alarme Nellcor / Masimo

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
SpO ₂ élevée	SpO ₂ > 100 (flotte avec les limites réglables par l'utilisateur)	2 min	Haute	Mode Manuel et Bébé

Panne du système d'oxymétrie

Cette alarme indique un dysfonctionnement du système d'oxymétrie.

Critères d'activation : La communication entre la SpO₂ et le système de la table radiante est perdue.

Cause possible :

- Dysfonctionnement interne du sous-système de SpO₂
- Panne système de la table radiante

Mesure :

- La table radiante reste toujours utilisable. La fonction SpO₂ est désactivée automatiquement et les options ne sont plus visibles. Lorsqu'elle est réduite au silence, l'alarme disparaît
- Faites réparer le système SpO₂ avant de l'utiliser avec le patient suivant
- Utilisez une autre méthode de monitoring

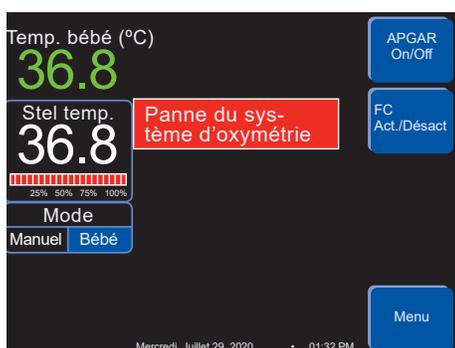


Figure 7.14 Nellcore / Masimo
Panne du système d'oxymétrie

Alarme Nellcor / Masimo

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Panne du système d'oxymétrie	La communication entre la SpO ₂ et le système de la table radiante est perdue	S/O	Haute	Mode Manuel et Bébé

Vérifier la SpO₂

Cette alarme indique qu'il y a un problème avec la sonde SpO₂.

Critères d'activation : Le système détecte un problème avec la sonde SpO₂.

Cause possible :

- Sonde défectueuse
- Interférences
- Éclairage ambiant trop fort

Mesure :

- Réduisez l'éclairage ambiant selon le protocole clinique
- Repositionnez ou remplacez la sonde SpO₂

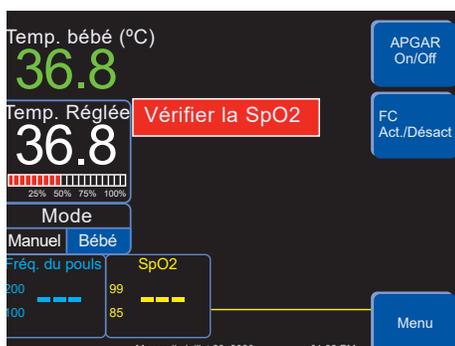


Figure 7.15 Nellcore / Masimo Vérifiez la SpO₂

Alarme Nellcor / Masimo

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Vérifier la SpO ₂	Sonde défectueuse, interférences, ou éclairage ambiant trop fort	2 min	Moyenne Haute (après 10 s)	Mode Manuel et Bébé

Sonde SpO₂ absente

Cette alarme indique qu'aucune sonde SpO₂ n'est détectée au niveau du connecteur du panneau de sonde.

Critères d'activation : Le système ne détecte aucune sonde SpO₂ au niveau du panneau de sonde.

Cause possible :

- La sonde n'est pas connectée au panneau de sonde
- La sonde est déconnectée de la jonction du câble patient de la sonde (le cas échéant)

Mesure :

- Connectez une sonde au panneau de sonde
- Reconnectez le câble à la jonction (le cas échéant)

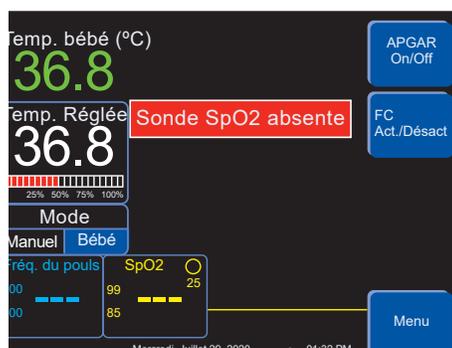


Figure 7.16 Nellcore / Masimo
Sonde SpO₂ absente

Alarme Nellcor / Masimo

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Sonde SpO ₂ absente	La carte indique qu'aucune sonde n'est connectée	2 min	Moyenne Haute (après 10 s)	Mode Manuel et Bébé

Sonde SpO₂ retirée

Cette alarme indique qu'une sonde SpO₂ est détectée sur le panneau de sonde, mais qu'elle n'est pas reliée au bébé.

Critères d'activation : Le système ne détecte aucune sonde SpO₂ sur le bébé.

Cause possible : Aucune sonde n'est reliée au bébé.

Mesure : Raccordez la sonde au bébé.

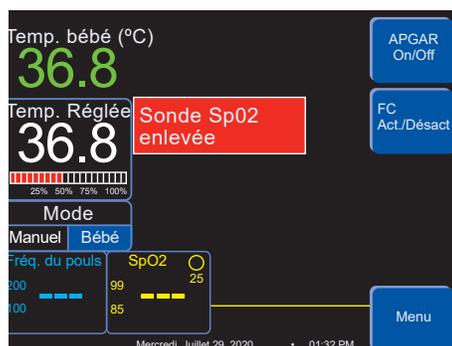


Figure 7.17 Nellcore / Masimo
Sonde SpO₂ retirée

Alarme Nellcor / Masimo

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Sonde SpO ₂ retirée	Aucune sonde n'est reliée au bébé	2 min	Moyenne Haute (après 10 s)	Mode Manuel et Bébé

Sonde non reconnue

Cette alarme indique que la sonde SpO₂ connectée n'est pas compatible avec ce système.

Critères d'activation : Sonde incompatible détectée.

Cause possible : Une sonde ou un câble de sonde incompatible est raccordé(e) au panneau de sonde.

Mesure : Remplacez par une sonde ou un câble de sonde compatible.

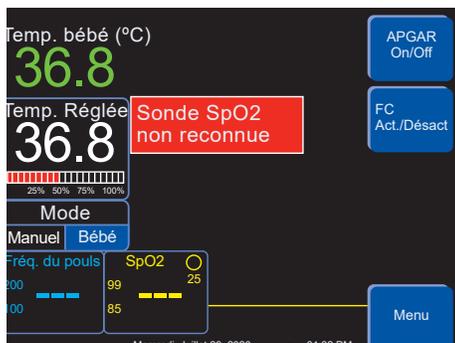


Figure 7.18 Nellcor / Masimo
Sonde non reconnue

Alarme Nellcor / Masimo

Alarme	Critères d'activation	Temps de silence	Priorité	Mode
Sonde SpO ₂ non reconnue	La carte indique sonde non reconnue	2 min	Moyenne Haute (après 10 s)	Mode Manuel et Bébé

Alarmes de fréquence cardiaque



Remarque : Les alarmes FC ne sont activées que si l'option FC a été installée.

HR System Failure (Panne du système de FC)

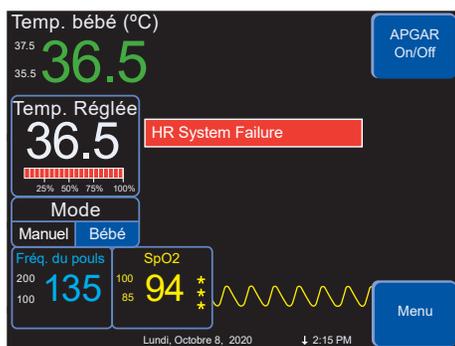


Figure 7.19 HR System Failure (Panne du système FC)

L'alarme HR System Failure (Panne du système de FC) de priorité haute se déclenche lorsque le système FC est défaillant. Lorsqu'une panne « HR system failure » se produit, le système FC cesse de fonctionner. L'alarme sonore peut être désactivée. L'alarme HR system failure tente de rétablir la communication pendant 30 secondes avant de se déclencher.

Mesure : Utilisez une autre méthode pour obtenir la fréquence cardiaque. Veillez à faire réparer le dispositif par un technicien de maintenance qualifié lorsque le lit n'est plus utilisé.

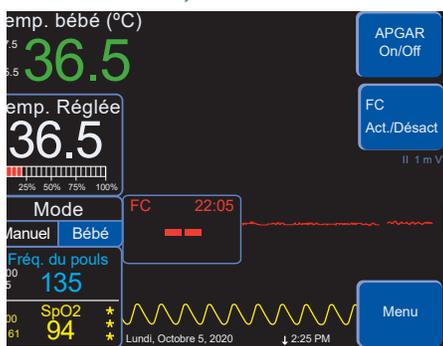


Figure 7.20 Valeur de fréquence cardiaque non déterminée

La valeur de fréquence cardiaque indique « - - » lorsque le système ne parvient pas à déterminer une indication fiable de la fréquence cardiaque ou lorsque la valeur obtenue se situe hors de la plage de mesures de la fréquence cardiaque. Les causes courantes sont l'arythmie cardiaque et les artéfacts de mouvements.

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas la fonction Fréquence cardiaque si l'alarme Panne système est activée. La table radiante peut toujours être utilisée, mais le système de Fréquence cardiaque doit être réparé à la première occasion.

Alarme Electrode déconnectée

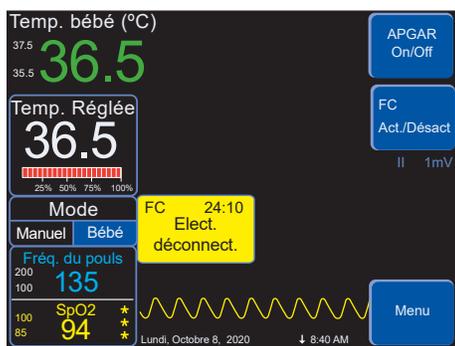


Figure 7.21 Alarme Electrode déconnectée

L'alarme Elect. déconnect. se déclenche lorsque l'électrode de référence pour bras droit (RA), jambe gauche (LL) ou bras gauche (LA) perd le contact avec la peau du patient.

Lorsque l'alarme Elect. déconnect. se déclenche, vérifiez les points suivants :

- Les électrodes sont correctement positionnées sur la peau du patient
- Les dérivations sont fermement connectées au câble ECG Care
- Le câble ECG Care est correctement branché à la table radiante

Mesure : Si toutes les étapes précédentes ne montrent aucun problème et que l'alarme FC Elect. déconnect. reste activée, utilisez une autre méthode pour obtenir la fréquence cardiaque. Veillez à faire réparer le dispositif par un technicien de maintenance qualifié lorsque le lit n'est plus utilisé. Pour prévenir toute activation d'alarme lorsque vous déconnectez le câble ECG Care de la prise jack, appuyez sur **FC Act./Désact** pour arrêter l'option Fréquence cardiaque.

Récupération après perte d'alimentation

Lorsque le dispositif récupère après une perte d'alimentation au cours d'une utilisation normale, le dispositif reprend son fonctionnement avec les réglages de fréquence cardiaque les plus récents, en moins de 40 secondes après rétablissement de l'alimentation.

Si l'option Fréquence cardiaque était activée lors de la perte d'alimentation, et si l'alimentation est rétablie dans un délai de moins de 10 minutes, l'option Fréquence cardiaque sera rétablie. Si l'alimentation n'est pas rétablie dans un délai de moins de 10 minutes, il faudra appuyer sur le bouton **FC Act./Désact** pour redémarrer l'option Fréquence cardiaque.

Alarmes multiples simultanées

Si plus de deux alarmes sont actives pendant une mesure de la fréquence cardiaque (par exemple, SpO2, Vérifier bébé et Sonde Temp. défectueuse), les alarmes affichées à l'écran sont masquées derrière l'encadré FC. Si vous avez besoin de voir les alarmes, appuyez sur **FC Act./Désact** pour arrêter l'option Fréquence cardiaque.

Si plusieurs alarmes sont actives pendant que vous utilisez la fonction Fréquence cardiaque, toutes les alarmes sonores doivent être désactivées individuellement pour que le son des battements de fréquence cardiaque soit audible.

Alarmes Panne système

L'alarme Panne système s'active lorsqu'une défaillance électrique, une défaillance du logiciel ou une défaillance quelconque empêchant le système de continuer est détectée. L'indicateur lumineux reste allumé en continu pour les alarmes de dépassement de température de l'appareil de chauffage et de défaillance système et un message de défaillance est affiché à l'écran, lorsque l'alimentation est disponible.

En cas de perte d'alimentation secteur, le dispositif passe en état d'alarme pour coupure d'alimentation. L'alarme de panne système n'est pas activée. Le dispositif reste en état de coupure d'alimentation pendant dix minutes maximum ou jusqu'à ce que l'alimentation secteur soit rétablie. Si l'alimentation secteur est rétablie dans moins de 10 minutes, le système se remet à fonctionner avec les mêmes réglages qu'avant la perte d'alimentation. Si l'alimentation secteur n'est pas rétablie dans les 10 minutes, le dispositif s'éteint et le voyant de coupure d'alimentation ainsi que les signaux d'alarmes s'arrêtent. Réinitialisez tous les paramètres après une perte d'alimentation supérieure à dix minutes.

Critères d'activation : une défaillance électrique est détectée.

Cause possible : n'importe quelle défaillance électrique

Mesure : L'alarme Panne système arrête automatiquement l'appareil de chauffage et déclenche une alarme sonore qui ne peut être arrêtée. Prenez note du message d'erreur et retirez l'appareil du service.

Alarme	Critères d'activation	Notification	Temps de silence	Priorité
Panne système	Une défaillance électrique est détectée	Affichage/Voyant	Pas de silence	Haute



AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser ce dispositif si l'alarme de panne du système est activée. Ne plus utiliser le dispositif et contacter un technicien autorisé afin qu'il procède à la réparation.

08 Admission d'un nouveau patient

Mode préchauffage

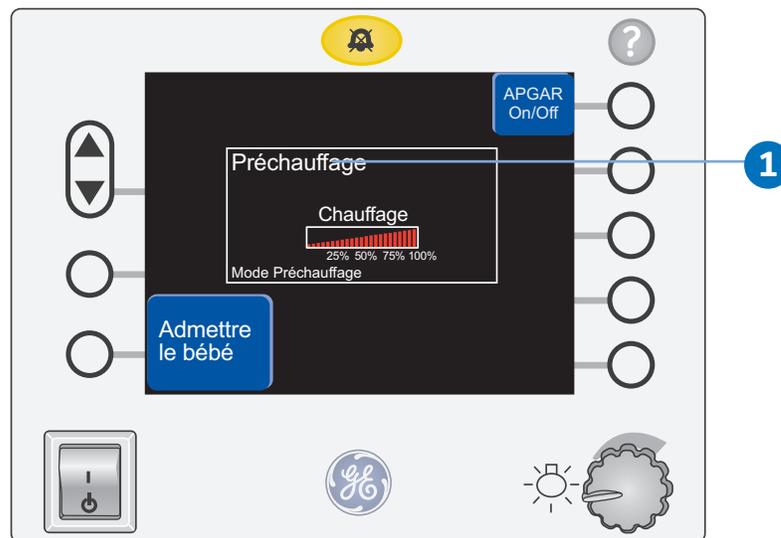


Figure 8.1 Écran d'avertissement

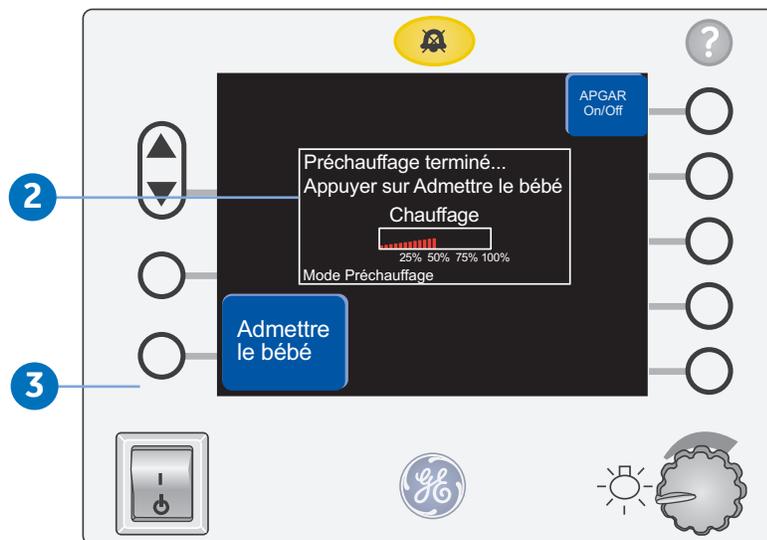


Figure 8.2 Écran préchauffage terminé

1. La table radiante Panda démarre automatiquement en Mode préchauffage. En mode préchauffage, les alarmes **Vérifier bébé** sont désactivées.
Si vous n'appuyez pas sur la touche **Admettre le bébé** ou sur la touche **APGAR On/Off** dans la première minute après la mise en route, l'écran affichera **Préchauffage...** et l'appareil de chauffage radiant fonctionnera automatiquement à pleine puissance.
2. Au bout de sept minutes, l'écran indiquera **Préchauffage terminé**, et le réglage de puissance de l'appareil de chauffage tombera à 50 %.
3. L'écran continue à afficher en clignotant **Admettre le bébé** jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **Admettre le bébé** et commenciez l'utilisation normale.
4. Une fois la touche **Admettre le bébé** actionnée, le lit est en mode de fonctionnement normal et les alarmes sont activées.



Remarque ! La plupart des alarmes ne sont pas activées tant que la touche **Admettre le bébé** ou **APGAR On/Off** n'a pas été actionnée.

Admission d'un nouveau-né

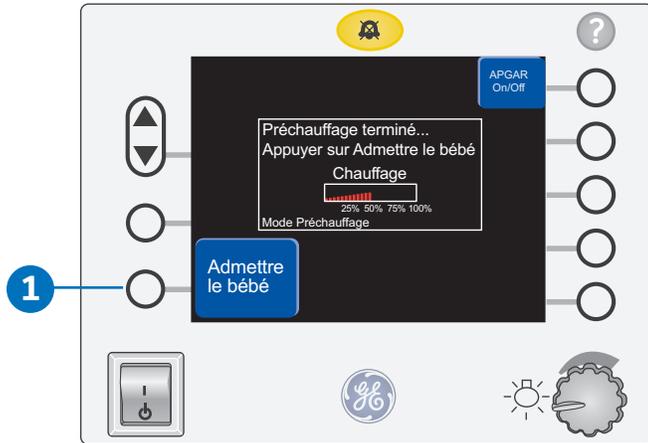


Figure 8.3 Touche Admettre le bébé

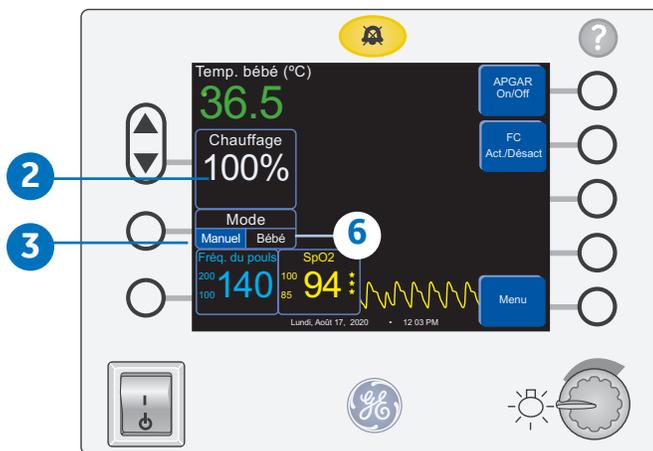


Figure 8.4 Écran d'accueil

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne laissez pas le bébé sans surveillance tant que la table radiante est en Mode Manuel. Chaque fois que cela est possible, utilisez la table radiante en mode servo-commandé (Mode Bébé). Le Mode Manuel nécessite une surveillance constante de l'état du bébé par la personne soignante.

1. Appuyez sur la touche **Admettre le bébé ou APGAR On/Off**.
2. L'écran fera clignoter le réglage par défaut de la puissance de l'appareil de chauffage (**100 %**). Si vous avez appuyé sur la touche **APGAR On/Off**, la minuterie APGAR démarrera.
3. Confirmez **Mode Manuel** et sélectionnez le réglage de sortie de chaleur souhaité en appuyant sur la touche Haut ou Bas.



Remarque ! Une alarme **Vérifier bébé** se déclenchera si la table radiante a fonctionné à une puissance supérieure à 25 % pendant plus de douze minutes.

4. Si une sonde de température cutanée est souhaitée, placez le couvre-patch de la sonde en veillant à ce que son côté plus large soit en contact avec l'adhésif et qu'une partie du fil de la thermistance soit également recouverte par le couvre-patch.
5. Placez l'ensemble sonde/patch de sonde à l'emplacement choisi sur le corps du patient ; l'aisselle, par exemple, est un site possible pour le placement de la sonde.
6. Si vous optez pour le **Mode Bébé**, placez d'abord la sonde sur le patient puis branchez celle-ci dans la prise jack pour sonde. La mesure de la température sera affichée à l'écran. Laissez l'affichage de la mesure se stabiliser. Avant de sélectionner **Mode Bébé**, vérifiez la température au niveau de l'aisselle du patient de manière indépendante pour vérifier sa corrélation avec la sonde de température cutanée. Réglez en conséquence la puissance de l'appareil de chauffage en fonction de la température du patient avant d'activer le **Mode Bébé**. Pour une explication plus détaillée de cette procédure, consultez la section Étapes recommandées. Sélectionnez **Mode Bébé** et définissez la température cutanée souhaitée à l'aide des touches Haut et Bas (le réglage par défaut affiché est **36,5 C / 97,7 F**).



Remarque ! Reportez-vous à la Carte Instructions pour le monitoring de la température apposée sur votre table radiante.



Remarque ! Vous pouvez surveiller la température du bébé à l'aide d'une sonde en Mode Manuel, mais elle ne contrôle pas la puissance de l'appareil de chauffage. Si vous envisagez d'utiliser le Mode Manuel pendant une période prolongée, il faut placer une sonde cutanée sur le bébé.

09 Ressources

Étapes recommandées pour l'utilisation de la table radiante Panda

Installation :

1. Veillez à ce que le lit soit installé avec le matériel et les accessoires courants, **À L'EXCEPTION DE la sonde de température pour table radiante Panda** Laissez la sonde de température sur une étagère ou dans un tiroir du lit à portée de main en attendant le moment venu de la fixer sur le patient.
2. Mettez le lit sous tension.
3. Laissez le lit passer de **Mode préchauffage** à **Préchauffage terminé**.



Remarque ! Si le patient arrive avant que le préchauffage ne soit terminé, vous pouvez placer le patient sur le lit à condition d'appuyer sur la touche **Admettre le bébé**.

4. Placez le patient sur le lit.
5. Appuyez sur la touche **Admettre le bébé**. Utilisez les touches fléchées Haut et Bas pour confirmer ou sélectionner un réglage de puissance du chauffage.
6. Placez la sonde de température cutanée sur le couvre-patch de sonde de température en veillant à ce que son côté plus large soit en contact avec l'adhésif et qu'une partie du fil de la thermistance soit également recouverte par le couvre-patch.
7. Placez l'ensemble sonde/patch de sonde à l'emplacement choisi sur le corps du patient ; l'aisselle, par exemple, est un site possible pour le placement de la sonde.



Remarque : Une fois l'équilibre de la température obtenu, vérifiez que vous avez établi un contact complet en appuyant légèrement sur l'ensemble sonde/patch de sonde. Un écart de température supérieur à quelques dixièmes de degré peut suggérer un équilibre de la température totalement absent ou incomplet.

8. Tout en restant en **Mode Manuel**, vérifiez la température axillaire du patient avec un thermomètre indépendant. Pensez à prendre la température axillaire du côté le plus proche de l'emplacement de la sonde.



Remarque ! L'écart entre le thermomètre indépendant et la thermistance cutanée doit être $< 0,5 \text{ }^{\circ}\text{C}$ ($1 \text{ }^{\circ}\text{F}$) lorsque la mesure est prise au même endroit.

9. Réglez comme il convient la puissance de l'appareil de chauffage en restant en **Mode Manuel**. **C'est une étape critique car la puissance de l'appareil de chauffage devient la puissance de déclenchement initiale pour l'algorithme du Mode Bébé :**
 - a. Si la température du patient est normale, vous pouvez régler la puissance du chauffage entre 25 et 50 %.
 - b. Si la température du patient est basse, vous pouvez augmenter la puissance du chauffage à plus de 50 % en fonction du niveau de la température.
 - c. Si la température du patient est élevée, vous pouvez régler la puissance du chauffage de 0 à 25 % en fonction du niveau de la température.



Remarque ! Lorsque la puissance du chauffage est réglée sur une valeur comprise entre 0 et 25 % en Mode Bébé, l'alarme Vérifier bébé est désactivée. Veillez à rester constamment près du lit du patient pour le surveiller quand vous êtes en Mode Manuel.

10. Sélectionnez **Mode Bébé**.

11. Utilisez les données de température indépendantes de l'étape 9 pour régler la puissance initiale du chauffage. Utilisez-les à nouveau pour régler la **Temp. Réglée** du bébé :

- a. Si la température du patient est normale, vous pouvez accepter la Temp. Réglée à 36,5 °C (97,7 °F) ou une température de votre choix en fonction de l'état du patient.
- b. Si la température du patient est basse, vous pouvez accepter la Temp. Réglée jusqu'à +0,5 °C au-dessus de la valeur initiale et augmenter progressivement la Temp. Réglée jusqu'à 37 °C (98,6 °F), ou définir une température de votre choix en fonction de l'état du patient.
- c. Si la température du patient est élevée, vous pouvez augmenter la Temp. Réglée jusqu'à 36 °C (96,8 °F).

12. Considérations/procédures spéciales : Surveillez toujours la température du patient pendant les procédures. Toutefois, les points suivants nécessitent une attention particulière :

a. Bains : Donnez les bains en Mode Manuel

- i. Sélectionnez **Mode Manuel**.
- ii. Vous pouvez augmenter légèrement la puissance du chauffage pendant le bain selon les besoins.
- iii. Retirez la sonde du patient et donner-lui le bain.
- iv. Remettez la sonde sur le patient et attendez que la sonde trouve son équilibre.
- v. Une fois que la sonde est équilibrée, ajustez la puissance du chauffage à la hausse ou à la baisse comme il convient.
- vi. Revenez au **Mode Bébé**.

b. Séance peau contre peau :

- i. Si vous souhaitez surveiller la température du bébé pendant la séance peau contre peau, appuyez sur les touches **Menu > Réglage > Suivant > Alarme temp. man.** à la suite. Quittez l'option **Éteint** en sélectionnant 0,5 ou 1,0. Cela signifie que vous avez réglé la limite de conformité d'alarme à 0,5 °C (0,9 °F) ou 1,0 °C (1,8 °F). Si vous sélectionnez 1,0 °C et que vous utilisiez une **Temp. Réglée** de 36,5 °C (97,7 °F) en **Mode Bébé**, cela signifie que vous serez averti lorsque la température de la peau du patient sera supérieure ou inférieure de 1,0 degré à 36,5 en **Mode Manuel** pendant le maintien.
 - 1. Déplacez maintenant la commande du lit de **Mode Bébé** à **Mode Manuel**.
 - 2. Transférez le patient dans les bras du parent.
 - 3. Une fois la séance terminée :
 - a. Ramenez le patient dans le lit.
 - b. Prenez la température du patient par des moyens indépendants.
 - c. Désactivez l'Alarme temp. man. en appuyant sur **Menu > Réglage > Suivant > Alarme temp. man > Éteint** à la suite.
 - 4. Revenez au **Mode Bébé**.
- ii. Si vous ne souhaitez pas surveiller la température du bébé pendant la séance peau contre peau,
 - 1. Transférez le patient dans les bras du parent.
 - 2. Réduisez la puissance du chauffage à une valeur comprise entre 0 et 25 °C jusqu'à ce que le message suivant soit visible près de la barre de puissance du chauffage : **Alarme Vérifier bébé désactivée** Cela signifie que vous n'aurez aucune alarme intempestive pendant la séance.
 - 3. Une fois la séance terminée :
 - a. Ramenez le patient dans le lit.
 - b. Prenez la température du patient par des moyens indépendants.
 - c. Réglez la puissance du chauffage comme il convient avant de passer du **Mode Manuel** au **Mode Bébé**

Nettoyage de la table radiante

⚠ AVERTISSEMENT !



- Ne nettoyez pas l'élément de chauffage radiant à l'intérieur de la grille de protection.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer la table radiante.
- Les dispositifs électroniques dans le contrôleur du microprocesseur sont susceptibles d'être endommagés par les décharges d'électricité statique. Ces dispositifs sont correctement protégés, mais ils peuvent être endommagés si l'unité est démontée au-delà de ce qui est recommandé pour le nettoyage et la maintenance.



- L'appareil de chauffage, les lampes et les zones environnantes sont très chaudes.
- Ne pulvérisez pas de solution de nettoyage dans les événements à l'arrière du boîtier du système de chauffage ; cela risquerait d'endommager l'électronique à l'intérieur de l'unité.

Figure 9.1

Ne pas nettoyer ces composants

Instructions de nettoyage

Après chaque patient, suivez les procédures de l'hôpital en matière de contrôle des infections pour la désinfection des surfaces.

Essayez les surfaces de la table radiante avec un chiffon doux imbibé d'une solution détergente et désinfectante. Suivez toujours le mode d'emploi du fabricant des solutions de nettoyage. Essayez toutes les surfaces avec un chiffon doux pour éliminer tous les résidus éventuels.

Pour nettoyer la table radiante :

1. Abaissez ou élevez la base selon la hauteur de lit souhaitée à une position de nettoyage ergonomiquement confortable.
2. Mettez le lit hors tension au niveau du commutateur de mise en veille.
3. Débranchez de la prise murale.
4. Déplacez le lit jusqu'à une salle ou une zone de nettoyage.
5. Si le lit était sous tension précédemment, laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes.
6. Procurez-vous une solution nettoyante/désinfectante approuvée.
7. Retirez tous les équipements auxiliaires (par ex., sonde de température du patient, étagères, etc.).
8. Videz le module des tiroirs.
9. Retirez les 4 panneaux de chevet.
10. Débranchez la balance le cas échéant.
11. Retirez la plaque de plexiglas et le matelas du lit.

12. Retirez la balance.
13. Retirez le plateau de radiologie.
14. Essuyez les diverses parties du lit et le socle du châssis avec une solution de nettoyage recommandée selon la politique de contrôle des infections de l'hôpital. Rincez et séchez.
15. Réinstallez les parties chimiquement désinfectées en suivant les étapes dans l'ordre inverse.
16. Désinfectez chimiquement et laissez sécher les panneaux de commande.
17. Désinfectez chimiquement et laissez sécher les rails de montage.
18. Désinfectez chimiquement et laissez sécher le module des tiroirs.
19. Désinfectez chimiquement la base et les jambes d'élévation
20. Rebranchez la balance dans le panneau de prise jack de sonde, si cela n'est pas déjà fait. Vérifiez que le point rouge sur la sonde est aligné sur la marque sur la gaine.
21. Réinstallez tous les équipements auxiliaires (par ex., sonde de température du patient, étagères, etc.).
22. Branchez de lit dans la prise murale.
23. Mettez le lit sous tension au niveau du commutateur de mise en veille.
24. Préparez le lit pour l'admission suivante.

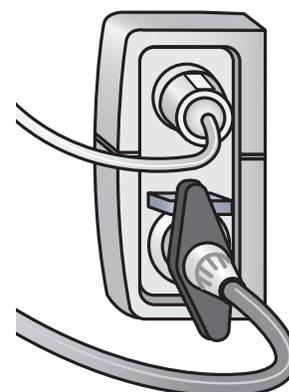


Figure 9.2
Alignement correct de
la sonde

Solutions de nettoyage

Produits de nettoyage qui peuvent être utilisés sans risques :

Formulation générique	Concentration maximum
Hypochlorite de sodium (eau de Javel)	Solution aqueuse à 0,5 %
Glutaraldéhyde	2 %
Peroxyde d'hydrogène (Eau oxygénée)	6 %
Solution d'iodophore	0,27 %

Ne pas utiliser les produits de nettoyage suivants : ils endommageraient les parties à nettoyer et ne sont donc pas recommandés.

- Alcool hydropropylique (à des concentrations supérieures à 15 %)
- Ammonium quaternaire (comme le Virex)
- Solvants (comme l'acétone)

Calendrier de maintenance de la table radiante

L'entretien de l'unité doit être effectué conformément aux procédures de maintenance préventive décrites en détail dans la Manuel d'entretien. La maintenance doit être effectuée par un technicien compétent. Une vérification doit être réalisée après l'installation de la table radiante Panda.

Entretien par l'opérateur	
Après chaque utilisation par un patient	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le système de réanimation et désinfectez selon les besoins. Nettoyez le flacon d'aspiration réutilisable ou remplacez le flacon à usage unique. Remplacez la tubulure d'aspiration entre le flacon et le patient. Nettoyez la table radiante après chaque patient, ou plus fréquemment si nécessaire. Inspectez la tubulure d'aspiration qui est acheminée à travers le rail de montage. Remplacez la tubulure comme expliqué dans les instructions de nettoyage dans le manuel d'utilisation du système de réanimation selon les besoins. Remplacer les pièces à usage unique ou à usage sur un seul patient.

Ce calendrier contient une liste des fréquences minimales. Toujours suivre les fréquences requises indiquées dans les réglementations hospitalières et locales.

Maintenance technique	
Tous les ans	<ul style="list-style-type: none"> Effectuer les contrôles de sécurité électrique comme décrit dans le manuel d'entretien. Étalonner la balance comme décrit dans le manuel d'entretien. Effectuer le contrôle technique du système de réanimation comme décrit dans le manuel d'entretien du système de réanimation
Tous les deux ans	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la batterie lithium-ion comme décrit dans le manuel d'entretien. <p> Remarque ! La batterie lithium-ion est utilisée pour déclencher l'alarme en cas de panne d'alimentation et pour alimenter les circuits de mémoire pendant la panne d'alimentation.</p> <ul style="list-style-type: none"> Effectuer l'entretien complet du mélangeur comme décrit dans le manuel d'entretien du système de réanimation

Ce calendrier contient une liste des fréquences minimales. Toujours suivre les fréquences requises indiquées dans les réglementations hospitalières et locales.



www.gehealthcare.com

GE Healthcare fournit des technologies et des services médicaux d'avant-garde qui ouvrent la voie à un nouvel âge pour les soins des patients.

Notre vaste expertise en imagerie médicale et technologies de l'information, diagnostic médical, systèmes de surveillance des patients, découverte de médicaments, technologies de fabrication biopharmaceutique, amélioration des performances et services de solutions de performance aident nos clients à fournir de meilleurs soins à plus de personnes dans le monde à moindre coût.

En outre, nous travaillons en partenariat avec des leaders du secteur de la santé, en nous efforçant de tirer parti du changement de politique mondiale nécessaire pour mettre en œuvre une transition réussie vers des systèmes de santé durables.

imagination at work

Le produit peut ne pas être disponible dans tous les pays. Les spécifications techniques intégrales du produit sont disponibles sur demande. Pour plus d'informations, contactez un représentant GE Healthcare. Rendez-vous sur www.gehealthcare.com/promotional-locations.

© 2020 General Electric Company – Tous droits réservés.

Ce produit porte la marque commerciale de General Electric Company. Toutes les marques de commerce des composants utilisés par GE dans la fabrication de ce produit sont la propriété de leurs titulaires respectifs. Le logo GE et Panda sont des marques déposées de General Electric Company.

Tous les noms de marque et de produit sont des marques de commerce ou des marques déposées de leur entreprise ou organisation respective.

Avis : Les informations contenues dans ce document sont destinées à des fins éducatives uniquement. Ce document ne présente des spécifications, procédures d'utilisation ou méthodes de maintenance pour aucun des produits référencés. Pour les spécifications, procédures d'utilisation ou méthodes de maintenance, reportez-vous toujours aux documents écrits (documentation) fournis avec le produit. Les spécifications sont sujettes à modifications.

Tous les noms de patient et autres informations ou données de santé protégées contenus sur les images de ce guide sont fictifs. Toute ressemblance avec des personnes réelles est purement fortuite.